

Taquillas para temperatura baja, media y ambiente  
con quiosco de control



Conjunto de taquillas para exteriores



Conjunto de taquillas para interiores

## IMPORTANTE

Consulte las instrucciones por separado (N.P. 3139727)  
para la puesta en servicio del software en el local.

# SMART EXCHANGE

## Manual de instalación y operación

Se envía con las Hojas de datos

N/P 3110240\_B

Marzo de 2021

Inglés N/P 3110238

Francés N/P 3131231



Las precauciones y la aplicación de los procedimientos descritos en este documento tienen como fin el uso del conjunto de taquillas de modo correcto y seguro. Por favor, cumpla con las precauciones descritas a continuación para protegerse a usted y a otras personas de posibles lesiones. Las definiciones a continuación detallan y aclaran la magnitud y la urgencia de los posibles daños, perjuicios y problemas como consecuencia del uso indebido del conjunto de taquillas. Con relación al posible peligro, los asuntos relevantes se dividen en cuatro partes, según lo que define las Series ANSI Z535.

#### DEFINICIONES ANSI Z535.5

- 
  - **PELIGRO** – Indica una situación peligrosa que, si no se evita, tendrá como resultado la muerte o una lesión grave.
- 
  - **ADVERTENCIA** – Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como resultado la muerte o una lesión grave.
- 
  - **PRECAUCIÓN** – Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como resultado una lesión leve o moderada.
- **AVISO** – *No se relaciona con lesiones personales* – Indica situaciones que, si no se evitan, podrían tener como resultado daños en el conjunto de taquillas.

#### HISTORIAL DE REVISIONES

##### REVISIÓN B

1. Se revisaron las instrucciones de montaje del marco del toldo para exteriores, los ensambles de cámaras y las lámparas; se agregaron definiciones de terminología y se actualizaron en todo el manual; se agregó el Apéndice

##### REVISIÓN A

1. . . . . Emisión original.

#### DEFINICIONES DE TERMINOLOGÍA

Las definiciones a continuación son una descripción de la terminología utilizada a lo largo de este manual de instalación y operación.

- **Módulo refrigerado:** se refiere a las taquillas refrigeradas para temperatura ambiente, media y baja con un sistema de refrigeración
- **Taquilla:** se refiere al compartimiento o los compartimientos metálicos pequeños ubicados en los módulos refrigerados o secos
- **Conjunto de taquillas:** se refiere a los módulos secos, a temperatura ambiente y refrigerados para temperatura ambiente, temperatura media y/o temperatura baja ensamblados en una agrupación
- **Quiosco o quiosco de control:** se refiere al módulo del componente electrónico

## PRECAUCIÓN

 Este manual se escribió de conformidad con el equipo establecido originalmente, que está sujeto a cambios. Hussmann se reserva el derecho de cambiar la totalidad o parte del conjunto de taquillas para las tiendas en el futuro, tales como los controladores, la refrigeración y las especificaciones y los requisitos eléctricos, entre otras cosas.

 Equipo de protección personal (EPP)

Solo el personal calificado debe instalar y dar servicio al conjunto de taquillas y los componentes. El equipo de protección personal (EPP) es obligatorio siempre que se dé servicio a cualquier componente del conjunto de taquillas. Siempre que trabaje con el conjunto de taquillas, use gafas de seguridad, guantes, botas o zapatos de protección, pantalones largos y camisa de manga larga. Cumpla con todas las precauciones de las etiquetas, adhesivos, rótulos y documentos pegados al conjunto de taquillas.



 Los contratistas deben cumplir rigurosamente con las especificaciones provistas por el ingeniero responsable (Engineer of Record, EOR), así como con los reglamentos de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, los reglamentos de la OSHA y otros códigos federales, estatales y locales. Este trabajo solo deben llevarlo a cabo contratistas calificados y autorizados. Existen diversos riesgos, entre los que se incluyen: quemaduras debido a temperaturas elevadas, presiones elevadas, sustancias tóxicas, arcos y descargas eléctricas, equipos muy pesados con puntos de izaje específicos y restricciones estructurales, daños o contaminación de alimentos y productos, seguridad pública, ruido y posibles daños ambientales.

## ADVERTENCIA

 — BLOQUEO Y ETIQUETADO —  
Para evitar lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica, siempre desconecte la energía eléctrica en el interruptor principal cuando dé servicio o reemplace algún componente eléctrico. Esto incluye, entre otras cosas, elementos como los controladores, paneles eléctricos, condensadores, lámparas, ventiladores y calentadores.

 ¡Se debe realizar el cableado y la conexión a tierra de manera correcta en el local!  
El incumplimiento del código podría causar la muerte o lesiones graves. Todo el cableado en el local DEBERÁ llevarlo a cabo personal calificado. El cableado en el local que se instale y conecte a tierra de manera incorrecta plantea riesgos de INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS y ELECTROCUCIÓN. Para evitar estos riesgos, DEBE cumplir con los requisitos de instalación del cableado y conexión a tierra en el local según lo descrito en el NEC y los códigos eléctricos locales/ estatales.

 Asegúrese de colocar el conjunto de taquillas en un suelo firme y tome medidas para evitar que se vuelque. Si el suelo no es firme o el lugar no es adecuado, podría dañar el conjunto de taquillas y podrían producirse lesiones personales.

 El conjunto de taquillas no se debe instalar en lugares donde se almacenen materiales inflamables o volátiles. De otro modo, puede causar descarga eléctrica o fuego. No se debe instalar en zonas con gases ácidos o corrosivos. De lo contrario, se producirán fugas o descargas eléctricas debido a una menor clase de aislamiento resultante de la corrosión de los productos eléctricos.

## **ADVERTENCIA**

-  Use una caja de conexiones con un cable de tierra para evitar la descarga eléctrica. Si la fuente de alimentación no está conectada a tierra, póngase en contacto con un electricista; de lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
-  No conecte el cable de conexión a tierra al cable de conexión a tierra de la tubería de gas, tubería de agua, pararrayos o el teléfono; de lo contrario, ocurrirá una descarga eléctrica.
-  Cumpla rigurosamente con la frecuencia del voltaje nominal indicada en la etiqueta de este producto; de lo contrario, se producirá un incendio o una descarga eléctrica.
-  No almacene materiales volátiles ni inflamables dentro o encima de este dispositivo; de lo contrario, podría producirse una explosión o un incendio.
-  No introduzca objetos metálicos, tales como clavos o alambres, en los respiraderos o las aberturas del dispositivo; de lo contrario, podría ocurrir una descarga eléctrica o lesión debido a la activación de los componentes de transmisión.
-  Antes de realizar cualquier reparación o mantenimiento, asegúrese de desconectar la alimentación desde el interruptor de desconexión principal, de lo contrario, podría ocurrir una descarga eléctrica o lesiones personales.
-  No toque las piezas eléctricas (enchufe eléctrico, etc.) ni accione el interruptor con las manos húmedas; de lo contrario, se producirá una descarga eléctrica.
-  Está prohibido verter agua directamente sobre o dentro el conjunto de taquillas o colocar un envase con líquido sobre el conjunto de taquillas. Los derrames de líquido disminuirán el grado de aislamiento y causarán fugas eléctricas o descargas eléctricas.
-  No anude, altere, aplaste ni destruya el cable de alimentación (si se usa o suministra).
-  No está permitido que los usuarios desarmen, reparen ni modifiquen este producto. De lo contrario, podrían ocurrir incendios o lesiones personales e invalidar la garantía.
-  Antes de mover este producto, desconecte la fuente de alimentación y asegúrese de no dañar el cableado, el cable de alimentación y el batidor de alambre. De otro modo, podría causar descarga eléctrica o fuego.
-  La acumulación de polvo o una mala conexión causarán calentamiento o un incendio.
-  Si el producto no se utiliza por mucho tiempo en una zona sin supervisión, asegúrese de que ningún niño pueda acercarse cuando las puertas no estén completamente cerradas y trancadas (de lo contrario, los niños podrían treparse y quedar atrapados en el gabinete).
-  Los profesionales deberán encargarse de desmontar y desarmar el producto. Si se coloca sin ninguna gestión, los niños podrían quedar atrapados.
-  La fuente de alimentación que cumple con la especificación en la placa del número de serie de este producto puede actuar como fuente de alimentación dedicada por separado (provista de un aislador).
-  No conserve muestras ácidas o alcalinas que no estén herméticamente cerradas. Estas corroerán las paredes internas de los casilleros y los componentes eléctricos.
-  Al apagar o reiniciar el dispositivo después de desconectar la electricidad, debe verificar las condiciones del producto. Los cambios en los ajustes pueden dañar los artículos guardados.
-  Cuando se active la alarma de sobrecalentamiento debido a una mala disipación de calor del producto, primero transfiera los artículos del gabinete a otro contenedor adecuado para el almacenamiento, y luego informe al personal profesional del servicio de mantenimiento.
-  Cuando mueva el producto, tenga cuidado de no volcar el dispositivo para evitar daños o lesiones personales.
-  Cuando este producto tenga una falla de emergencia, no lo repare sin autorización y avise inmediatamente a los técnicos de mantenimiento profesionales.
-  Cuando el producto no se use por mucho tiempo, desconecte la fuente de alimentación para evitar una descarga eléctrica, fugas o incendios causados por el deterioro del aislamiento.

# ÍNDICE

## SEGURIDAD

Antes de comenzar (Definiciones de terminología).....	ii
EPP y Declaraciones de seguridad.....	iii
Mensaje sobre la compra y la garantía.....	vi
Cuestiones ambientales / Servicio.....	vi

## INSTALACIÓN

Requisitos especiales de instalación.....	1-1
Certificación UL.....	1-2
Normas federales y estatales.....	1-2
Ubicación de la placa del número de serie.....	1-2
Ubicación del conjunto de taquillas.....	1-2
Temperatura del producto.....	1-2
Código QR.....	1-2
Convención para fijar nombres de los módulos refrigerados.....	1-3
Preparación del lugar.....	1-4
Daños durante en envío.....	1-5
Deslizador de envío.....	1-5
Descarga de camión/remolque.....	1-5
Descargar los módulos refrigerados para interiores.....	1-5
Nivelación del módulo refrigerado.....	1-6

## INSTALACIÓN MECÁNICA

Acomodar y asegurar los módulos refrigerados entre sí.....	1-7
Instalar los anclajes de cuña para concreto.....	1-8
Instalar el ensamble del marco del toldo (para conjuntos de taquillas para exteriores).....	1-9
Unir los módulos del toldo.....	1-10
Instalar los salpicaderos del módulo refrigerado.....	1-11
Instalar los salpicaderos del quiosco de control.....	1-11
Instalar el cierre del salpicadero de extremo.....	1-12
Instalar la moldura de unión.....	1-12

## CONEXIONES EN EL LOCAL

Eléctrico.....	2-1
Cableado en el local.....	2-1
Interruptor de desconexión principal.....	2-1
Ethernet.....	2-1
Tendido del cableado eléctrico (Módulo refrigerado y quiosco para exteriores).....	2-2
Instalación del canal de lámparas LED.....	2-3
Instalación de las lámparas.....	2-4
Instalación de la cámara de seguridad.....	2-5
Arranque de la refrigeración.....	2-7
Instalar los paneles superiores y las bandejas de agua.....	2-8
Instalar la cubierta del panel lateral del toldo.....	2-9
Conexiones en el local del quiosco de control.....	2-10

## CONTROLADOR ELECTRÓNICO

Controlador electrónico.....	3-2
Servidor web interno.....	3-2
Registro de datos.....	3-2

Restablecimiento de fábrica.....	3-2
Funcionamiento autónomo.....	3-2
Conexión al CoreLink (inalámbrica).....	3-3
Conexión por cable directo.....	3-6
Conexión al CoreLink-(cable).....	3-7
Conexión al CoreLink-(red de la tienda).....	3-9
Solucionar problemas comunes de conexión.....	3-10

## REFRIGERACIÓN

Refrigeración.....	4-1
Acceso a la unidad condensadora.....	4-1
Secuencia de funcionamiento.....	4-2
Descongelamiento.....	4-2
Modo de calentamiento para baja temperatura ambiente.....	4-2
Ventiladores del evaporador.....	4-3
Condensador y retención para el invierno.....	4-3
Calentadores.....	4-3
Seguridades adicionales.....	4-4
Seguridades del compresor.....	4-4
Lista de verificación para el arranque.....	4-5
Iniciar los módulos refrigerados.....	4-6
Lista de verificación después de 12 horas del arranque.....	4-6
Arranque y operación.....	4-6
Surtido.....	4-7
Volúmenes máximos de las taquillas.....	4-7
Salida de desagüe y sello de agua.....	4-7
Instalación del termómetro requerido por FDA/NSF.....	4-7

## USO DE LAS TAQUILLAS

Agregar/eliminar usuarios.....	5-1
Hacer pedidos.....	5-1
Proceso de reserva de las taquillas.....	5-3

## MANTENIMIENTO

Acceso al panel posterior.....	6-1
Cuidado y limpieza.....	6-1
Limpieza de las superficies de acero inoxidable.....	6-2
Limpieza de los serpentines.....	6-2
Limpieza de la charola de recolección de condensado.....	6-2

## SERVICIO

Acceso a los componentes del módulo refrigerado (para exteriores).....	7-1
Acceso a los componentes de la taquilla (para interiores).....	7-3
Reemplazar los motores y las aspas.....	7-3
Reemplazar los calentadores.....	7-4
Reemplazar los sellos de las puertas.....	7-4

## APÉNDICE - CONFIGURACIONES DE FÁBRICA DEL CORELINK

## GARANTÍA

## ¡Gracias por comprar las taquillas para alimentos Smart Exchange!

Antes de comenzar, lea las instrucciones de instalación completa y atentamente.

Hussmann Corporation no ofrecerá ninguna garantía de seguridad por el uso, finalidad y método por fuera de este manual de instrucciones. Se espera que el contenido de este manual de instrucciones sea completo y correcto. Si encuentra algún error u omisión, póngase en contacto con nuestro departamento comercial o distribuidor.

Ninguna persona ni organización pueden reproducir ninguna parte de este manual de instrucciones de ninguna manera sin el consentimiento previo por escrito de Hussmann. Este producto está equipado con componentes que incluyen diversas funciones de seguridad y alarma, un sistema de alarma remota y dispositivos de registro automático de temperatura.

Las taquillas están fabricadas para proteger los productos dentro del gabinete. Si desea más información por favor contacte a su representante de ventas local o [visitehussmann.com](http://visitehussmann.com). Hussmann es responsable de las fallas del producto con respecto al cumplimiento de los requisitos en condiciones establecidas, y no será responsable de reponer las pérdidas de muestras y reactivos en el producto.

Si tiene preguntas sobre las instrucciones de instalación del kit de la cámara, póngase en contacto con el Centro de Soporte de Hussmann al (800)-592-2060.

Para obtener especificaciones e información sobre el funcionamiento de la cámara, consulte el manual de instrucciones del fabricante de la cámara.

### CUESTIONES AMBIENTALES

Hussmann recomienda el manejo responsable de los refrigerantes que contienen hidrógeno, flúor y carbono (HFC). Solo los técnicos calificados pueden manipular estos refrigerantes. Todos los técnicos deben conocer y cumplir con los requisitos establecidos por la Ley Federal de Aire Limpio (Sección 608) para cualquier procedimiento de servicio que se lleve a cabo y que implique un refrigerante.

Además, algunos estados tienen otros requisitos que se deben cumplir para la gestión responsable de refrigerantes.

### SERVICIO

Los componentes solo deberán reemplazarse por componentes similares. El servicio deberá realizarlo únicamente personal de servicio autorizado de fábrica, a fin de minimizar el riesgo de una posible ignición debido al uso de piezas incorrectas o de un servicio inadecuado. Para programar servicio, contacte a su representante de Hussmann.



Esta advertencia no significa que los productos de Hussmann causarán cáncer o daños reproductivos, ni que violan alguna norma o requisito de seguridad del producto. Tal como lo aclara el gobierno del estado de California, la Propuesta 65 puede considerarse más como una ley sobre el “derecho a saber” que una ley pura sobre la seguridad de los productos. Hussmann considera que, cuando se utilizan conforme a su diseño, sus productos no son dañinos. Proporcionamos la advertencia de la Propuesta 65 para cumplir con las leyes del estado de California. Es su responsabilidad brindar a sus clientes etiquetas de advertencia precisas sobre la Propuesta 65 cuando sea necesario. Para obtener más información sobre la Propuesta 65, visite la página de Internet del gobierno del estado de California.

# INSTALACIÓN

## REQUISITOS ESPECIALES DE INSTALACIÓN

Consulte con el profesional de diseño estructural pertinente los requisitos de instalación especiales en su área para conocer las condiciones que no cubre este diseño. Vea abajo.

- Lugares donde una falla activa podría causar la rotura de la superficie del suelo
- Lugares definidos dentro de la Clase de lugar F en ASCE 7-16, Capítulo 20 (suelo pobre o que puede sufrir licuefacción). Estos lugares requieren que un ingeniero geotécnico realice un análisis de la respuesta del lugar para determinar el valor de la Sds (ordenada espectral de diseño), según la Sección 11.4.7 de ASCE 7-16
- Lugares donde los módulos refrigerados se instalen por encima del nivel del suelo
- Lugares en cimas de montañas en Hawái donde la velocidad del viento de diseño efectiva (según ASCE 7-16 Figura 26.5-2B) supere las 180 mph (290 km/h)
- Lugares de Florida o el sudeste de Luisiana donde el conjunto de taquillas tenga una vista despejada de un océano o un lago de gran tamaño y/o las velocidades del viento justo en la costa o playa puedan superar la capacidad nominal de anclaje del conjunto de taquillas
- Lugares donde  $K_{zt} > 1.5$  y  $V > 145$  mph (233 km/h) según ASCE 7-16, Sección 26.8. Estos serían lugares donde el conjunto de taquillas se sitúe en la cima o frente a cualquier accidente de terreno (colina, cordillera, acantilado, etc.) con una pendiente mayor a 1:10 en cualquiera de las siguientes regiones. Como referencia, una pendiente de 1:10 es alrededor del máximo posible para empujar sillas de ruedas o andar en bicicleta.
- Florida al sur de Orlando
- A una distancia de 50 millas del Golfo de México
- Carolina del Norte o Carolina del Sur a una distancia de 10 millas del océano
- Instalaciones en zonas de huracanes

## 1-2

### CERTIFICACIÓN UL

Los módulos refrigerados tienen certificación de seguridad según UL-471 y certificación de higiene conforme a NSF-7. El quiosco de control tiene certificación de seguridad conforme a UL-60950-1 y UL-60950-22. Se requiere la instalación adecuada para mantener esta certificación.

### NORMAS FEDERALES Y ESTATALES

Al momento de su fabricación, estos conjuntos de taquillas cumplían con todas las normas federales y estatales o provinciales. Se requiere la instalación adecuada para continuar cumpliendo con estas normas. Se debe usar una llave para retirar el panel de rejillas o panel del quiosco a fin de ver la placa del número de serie.

### UBICACIÓN DE LA PLACA DEL NÚMERO DE SERIE

Las placas del número de serie de cada módulo se ubican detrás del panel superior, justo por encima de los gabinetes de las taquillas. Esta placa contiene información sobre el modelo específico y sus parámetros de operación. **Se necesita una llave para retirar el panel de rejillas delantero a fin de acceder a la placa del número de serie.**



Figura 1-1 Ubicación de la placa del número de serie

### UBICACIÓN DEL CONJUNTO DE TAQUILLAS

Estos conjuntos de taquillas están diseñados para almacenar productos provisoriamente, tanto en ambientes interiores como exteriores.

#### AVISO

**Se debe mantener un espacio libre de 4 pulg. (76 mm) entre la parte posterior del conjunto de taquillas y la estructura más cercana, para la circulación correcta del aire.**

Si bien estos conjuntos de taquillas están diseñados para trabajar en las condiciones más rigurosas, a continuación se muestra una lista de cosas que debe tener en cuenta cuando elija la ubicación en exteriores:

- Exposición a la luz solar
- Exposición a corrientes de viento fuertes
- Exposición a cambios de temperatura rápidos.
- Exposición a zonas con tendencia a inundarse

### TEMPERATURA DEL PRODUCTO

El producto debe mantenerse siempre a la temperatura adecuada. Esto significa que, desde el momento en que se recibe el producto, durante la recepción, el transporte y el almacenamiento, la temperatura del producto debe estar controlada para maximizar la vida del producto.

## ATENCIÓN

El conjunto de taquillas debe operar por 24 horas antes de cargarle productos.

Revise la temperatura con regularidad. No interrumpa la cadena de frío.

Mantenga los productos en un refrigerador o congelador antes de cargarlos en el conjunto de taquillas.

Los módulos refrigerados para temperatura media están diseñados para cargarlos ÚNICAMENTE con productos previamente enfriados. Los módulos refrigerados para temperatura baja están diseñados para cargarlos ÚNICAMENTE productos congelados.



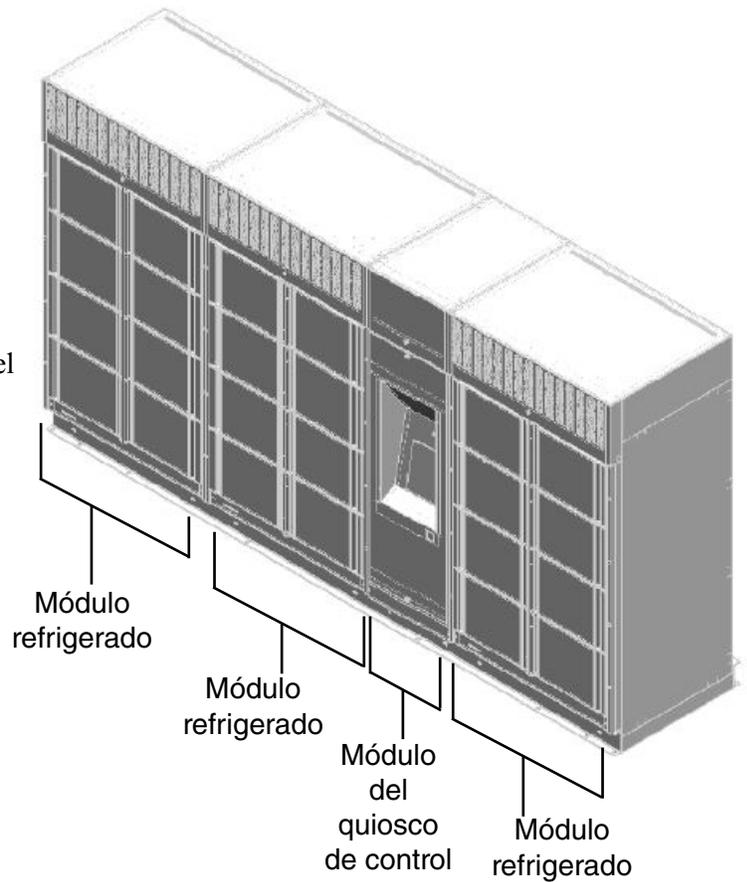
### CÓDIGO QR

Los módulos refrigerados tienen un código QR cerca de la placa del número de serie, que se encuentra encima de los gabinetes de cada módulo de las taquillas. Al escanear el código QR, tendrá toda la información de ese conjunto de taquillas en la palma de su mano. Enlaces a los manuales de instalación y hojas de datos con las especificaciones del gabinete, así como un enlace para pedir piezas de repuesto del sitio web de piezas de rendimiento Hussmann.

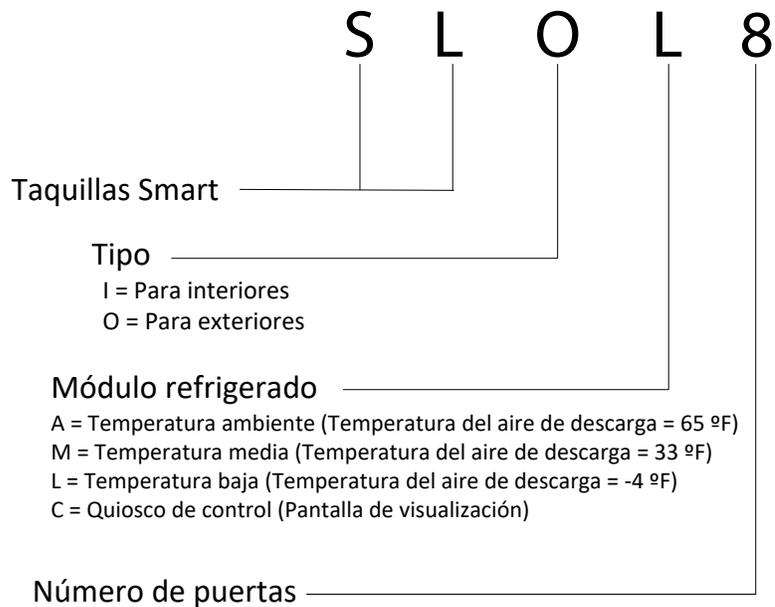
### CONVENCIÓN PARA FIJAR NOMBRES DE LOS MÓDULOS REFRIGERADOS

La taquilla Smart Exchange cumple con la convención para fijar nombres que se indica a continuación.

Los números de modelos se indican en la placa del número de serie de cada módulo.



## CLAVE DEL MODELO SMART EXCHANGE



### PREPARACIÓN DE LA UBICACIÓN

El conjunto de taquillas tiene un diseño modular basado en los requisitos del cliente. Se deben mantener los requerimientos apropiados del sitio para que los módulos refrigerados funcionen correctamente. Cuando se selecciona el lugar, el requisito más importante es una base estable y firme a la que asegurar el conjunto de taquillas. Hussmann recomienda una losa de hormigón de un espesor mínimo de 6 pulg. (15 cm) que se extienda por fuera de los bordes exteriores del módulo refrigerado 12 pulg. (30 cm) como mínimo, reforzada con una barra de refuerzo de acero de 1/2 pulg. de acuerdo con los códigos de construcción locales.

La imagen de abajo es un ejemplo de la perspectiva de plano utilizada para ubicar y colocar los pernos de anclaje en sus lugares correspondientes.

Los lugares para los pernos de anclaje se muestran con = ⊕

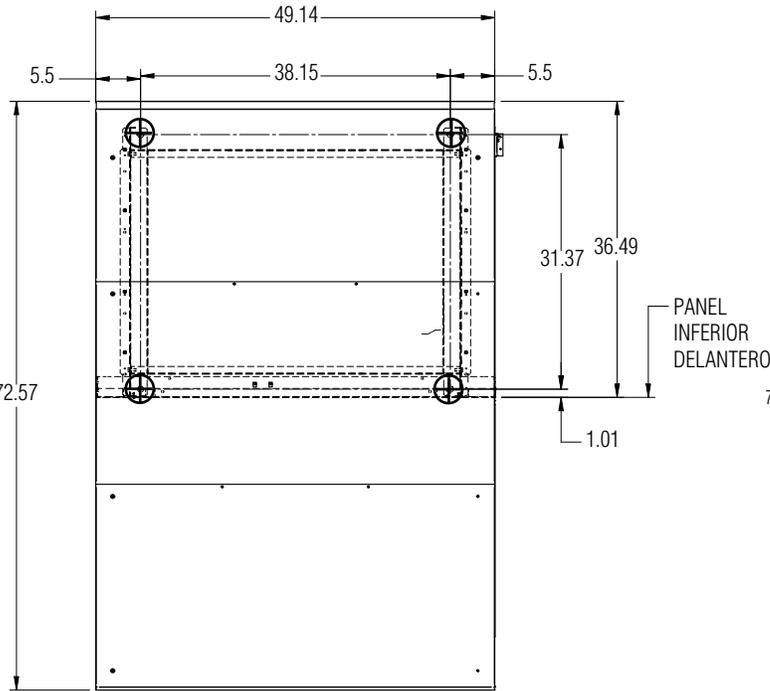


Figura 1-2 Módulo refrigerado  
Perspectiva de plano (vista superior)

Con los planos, mida y marque las ubicaciones de los orificios de los pernos en el espacio que ocupará el conjunto de taquillas. Camine por la zona y observe dónde hay huecos o protuberancias; use un nivel de cordel y un teodolito. Si no se puso concreto nuevo, se pueden perforar orificios en el concreto y usar anclajes de 5/8 pulg. para asegurar el conjunto de taquillas en su lugar.

**AVISO**

**Cumpla siempre con los coargos de construcción de su gobierno local.**

**Los módulos se pueden configurar de manera distinta. Consulte a Hussmann sobre los requisitos específicos.**

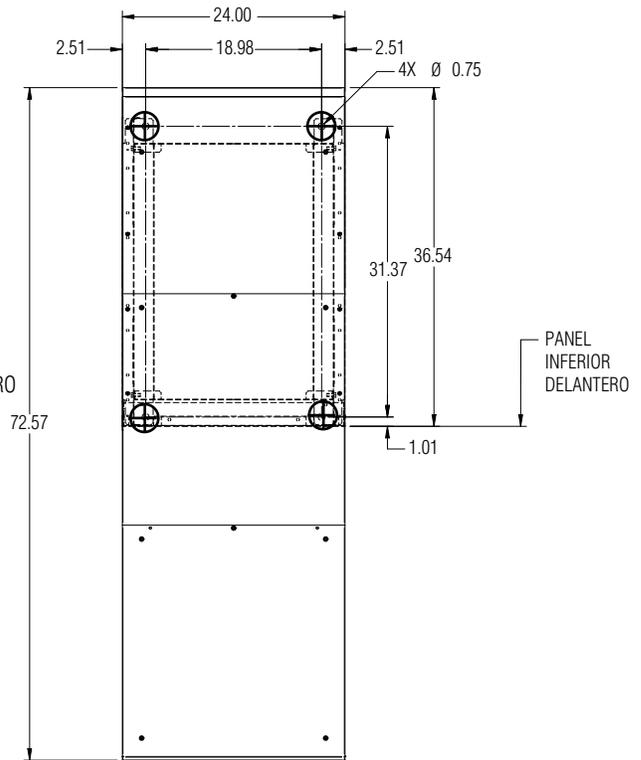


Figura 1-3 Quiosco de control  
Perspectiva de plano (vista superior)

## DAÑOS DURANTE EL ENVÍO

El quiosco de control y los módulos refrigerados se deben inspeccionar minuciosamente antes y durante la descarga para verificar que no se hayan dañado durante el envío.

Los módulos refrigerados fueron inspeccionados cuidadosamente en nuestra fábrica. Cualquier reclamación por pérdida o daños debe hacerse al transportista. El transportista proveerá cualquier informe de inspección o formulario de reclamación que sea necesario.

### Pérdidas o daños evidentes

Si hubiera pérdidas o daños evidentes, deben señalarse en la nota del envío o en el recibo exprés y ser firmados por el agente del transportista; de lo contrario, el transportista podría rechazar la reclamación.

### Pérdidas o daños ocultos

Cuando la pérdida o el daño no sean evidentes sino hasta después de desembalar los módulos refrigerados, conserve todos los materiales de embalaje y envíe al transportista una solicitud de inspección por escrito antes de que pasen 15 días.

## DESLIZADOR DE ENVÍO

Cada módulo refrigerado y quiosco de control (módulo) se envía en un deslizador para proteger la base y facilitar la ubicación.

No retire el deslizador de envío hasta que los módulos refrigerados estén cerca de la ubicación final. El deslizador de envío se sujeta a la base del módulo refrigerado con pernos. Quite los pernos para mover el deslizador. Una vez que retire el deslizador, deberá levantar los módulos para reubicarlos. **NO LOS EMPUJE.**

## DESCARGA DE CAMIÓN/REMOLQUE

A menos que se disponga algo distinto en concreto, la coordinación de la descarga, el desempaque y el traslado del conjunto de taquillas al lugar final son responsabilidad del cliente. El manejo inadecuado podría causar daño al descargarlo. Se recomienda un montacargas. Los patines hidráulicos pueden ser muy útiles al mover un módulo refrigerado hacia su ubicación permanente.

## DESCARGAR LOS MÓDULOS REFRIGERADOS PARA INTERIORES

Los módulos refrigerados para interiores se pueden inclinar sobre el lado del compresor para trasladar los módulos refrigerados dentro de la tienda si se envían con un kit de cargador para inclinación. **El sistema de refrigeración no se puede arrancar hasta que transcurran 24 horas después de que haya estado inclinado a un lado. El sistema de refrigeración podría dañarse si los módulos refrigerados se ponen en marcha antes.**

No arranque la refrigeración hasta que transcurran 24 horas desde que las unidades condensadoras se hayan enderezado luego de haber estado inclinadas o volteadas.

## ADVERTENCIA

**Tenga mucho cuidado cuando eleve o traslade los módulos refrigerados. Los objetos altos son propensos a volcarse. Permanezca siempre a una distancia segura para evitar lesiones graves o la muerte.**

## 1-6

1. Desate y retire el embalaje de los elementos enviados separados para el toldo.
2. Eleve cada módulo refrigerado y el quiosco de control desde la parte posterior. Posicione las horquillas debajo de la base, en el centro, hasta que el carro portahorquillas del montacargas esté a ras de la base del módulo.

Puede ser necesario cortar o retirar parcialmente el deslizador de envío para acceder a la base de cada módulo.

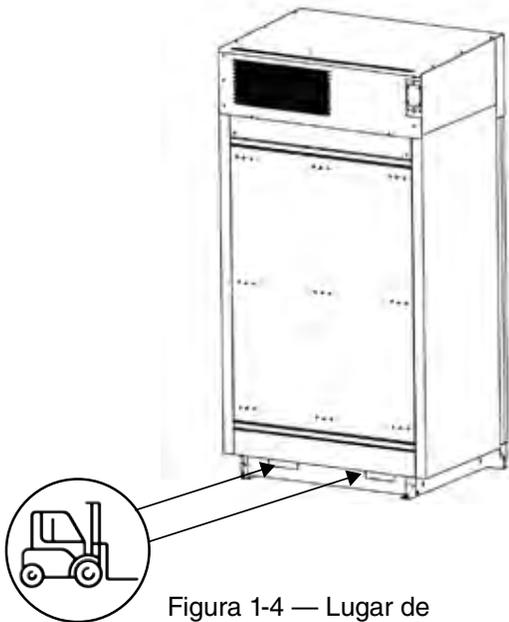


Figura 1-4 — Lugar de elevación

3. Cuando las horquillas estén completamente por debajo, el módulo refrigerado se puede elevar lentamente. Asegúrese de que el módulo permanezca estable durante todo el proceso de elevación.

Cuando mueva los módulos refrigerados, mantenga la mínima distancia entre estos y el suelo. También puede ser útil sujetar el módulo refrigerado a las horquillas con cuerdas o correas.

4. El módulo refrigerado se puede mover desde su extremo para ayudar a posicionarlo en la ubicación final. Empiece por retirar el deslizador de envío desde los lugares de los orificios para pernos alrededor del conjunto de taquillas.

### NIVELACIÓN DEL MÓDULO REFRIGERADO

Alinee el módulo refrigerado y el quiosco de control en el orden necesario (colóquelos únicamente en lugares nivelados que estén firmemente apoyados).

Usando un nivel de 4 pies (1.2 m), asegure el nivel desde la parte delantera a la parte posterior y desde la parte posterior a la parte delantera. Nivele los módulos en las cuatro esquinas. Coloque cuñas debajo de la base según sea necesario para ajustarla y poner a nivel el módulo refrigerado o el quiosco de control.

### ADVERTENCIA

¡Se debe realizar el cableado y la conexión a tierra de manera correcta en el local!

El incumplimiento del código podría causar la muerte o lesiones graves. Todo el cableado en el local DEBERÁ llevarlo a cabo personal calificado. El cableado en el local que se instale y conecte a tierra de manera incorrecta plantea riesgos de INCENDIO y ELECTROCUCIÓN. Para evitar estos riesgos, DEBE cumplir con los requisitos de instalación del cableado y conexión a tierra en el local según lo descrito en el NEC y los códigos eléctricos locales/estatales.

## INSTALACIÓN MECÁNICA

### ACOMODAR Y ASEGURAR LOS MÓDULOS REFRIGERADOS ENTRE SÍ

Los módulos refrigerados o los quioscos de control se atornillan entre sí en los soportes de los rieles posteriores, como se muestra a continuación.

Use un perno, una arandela y una tuerca para sujetar y asegurar entre sí la parte posterior de los módulos refrigerados. .



Figura 1- 5a Perno, arandela y tuerca para el soporte posterior de la base

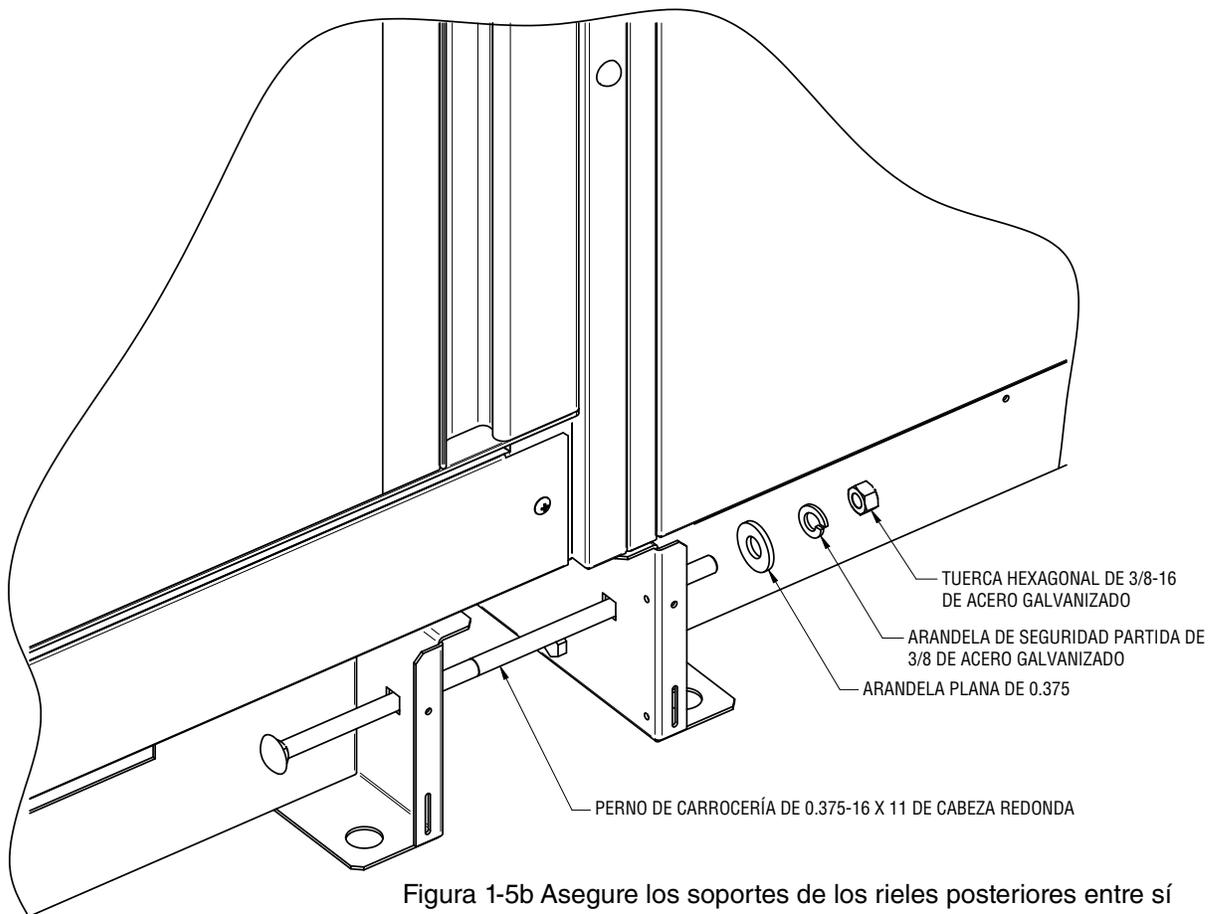


Figura 1-5b Asegure los soportes de los rieles posteriores entre sí

## INSTALAR LOS ANCLAJES DE CUÑA PARA CONCRETO

### *Anclajes para concreto delanteros:*

1. Perfore orificios de 5/8 pulg. de diámetro y 5 pulg. de profundidad en el concreto. Los orificios se pueden perforar en cualquier ángulo.

### *Anclajes para concreto posteriores:*

2. Pase el anclaje de 5/8 pulg. x 4 1/2 pulg. a través del concreto y apriete la tuerca.



Figura 1-6a Anclaje de cuña para concreto

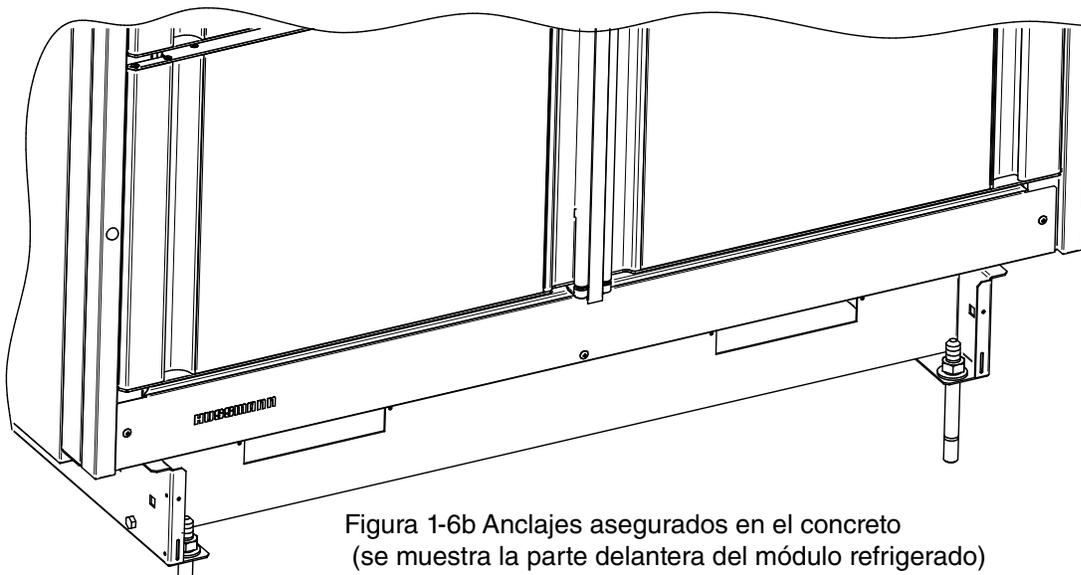


Figura 1-6b Anclajes asegurados en el concreto (se muestra la parte delantera del módulo refrigerado)

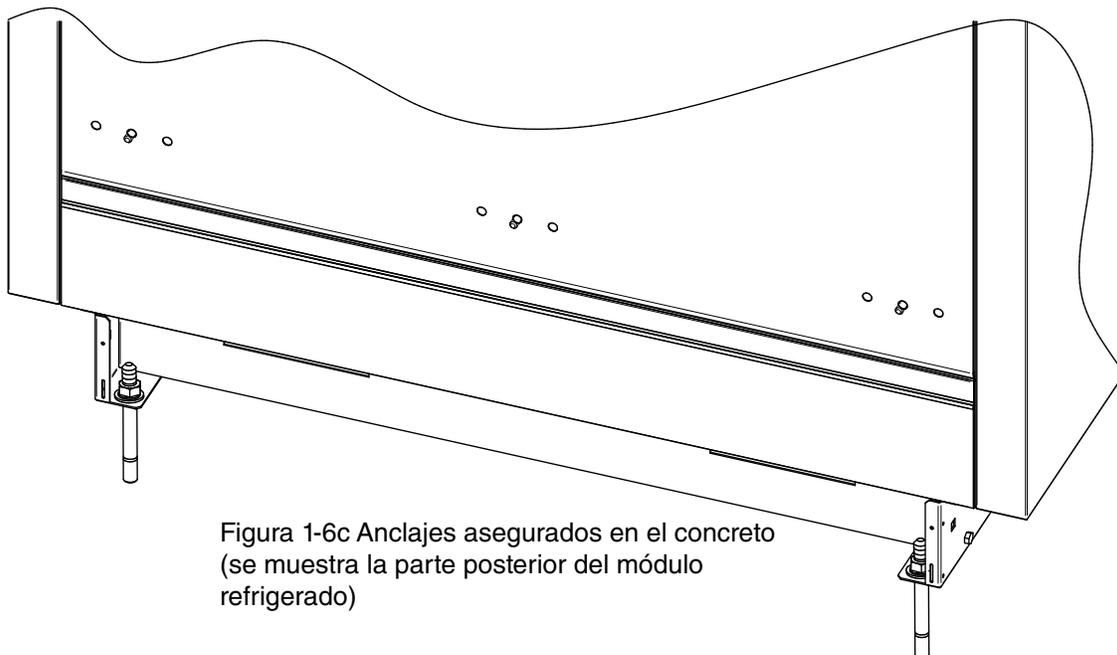


Figura 1-6c Anclajes asegurados en el concreto (se muestra la parte posterior del módulo refrigerado)

**INSTALAR EL ENSAMBLE DEL MARCO DEL TOLDO  
(PARA LOS CONJUNTOS DE TAQUILLAS PARA EXTERIORES)**

1. Arme el marco del toldo. La instalación del toldo del quiosco de control es similar. Consulte la Figura 1-7a a continuación. El marco se colocará en el módulo refrigerado o en el quiosco de control en el próximo paso.

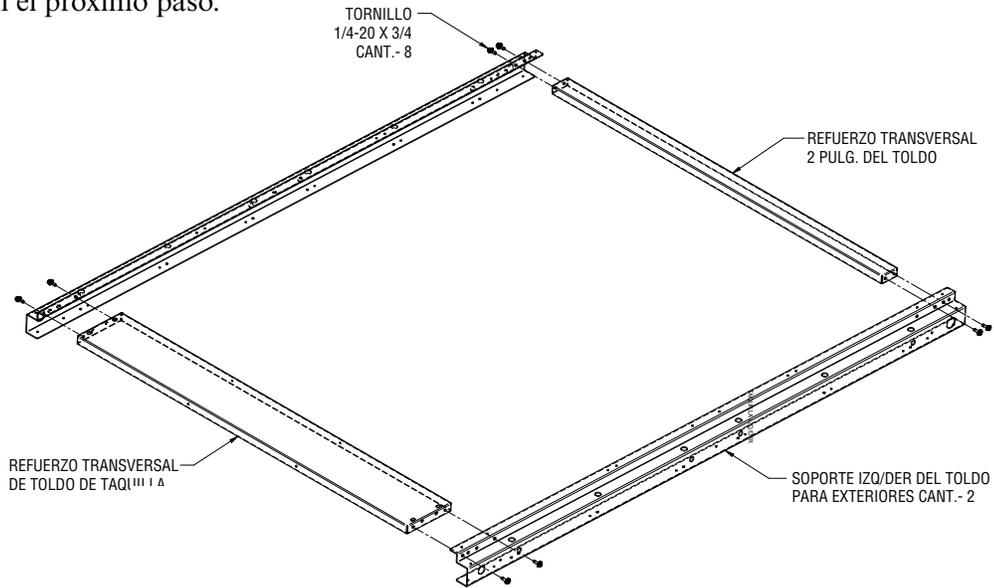


Figura 1-7a Vista superior del ensamblaje del marco del toldo  
(El ensamblaje del marco del toldo del quiosco es similar).

2. Sujete el ensamblaje del marco del toldo a los módulos, como se muestra en la Figura 1-7b.

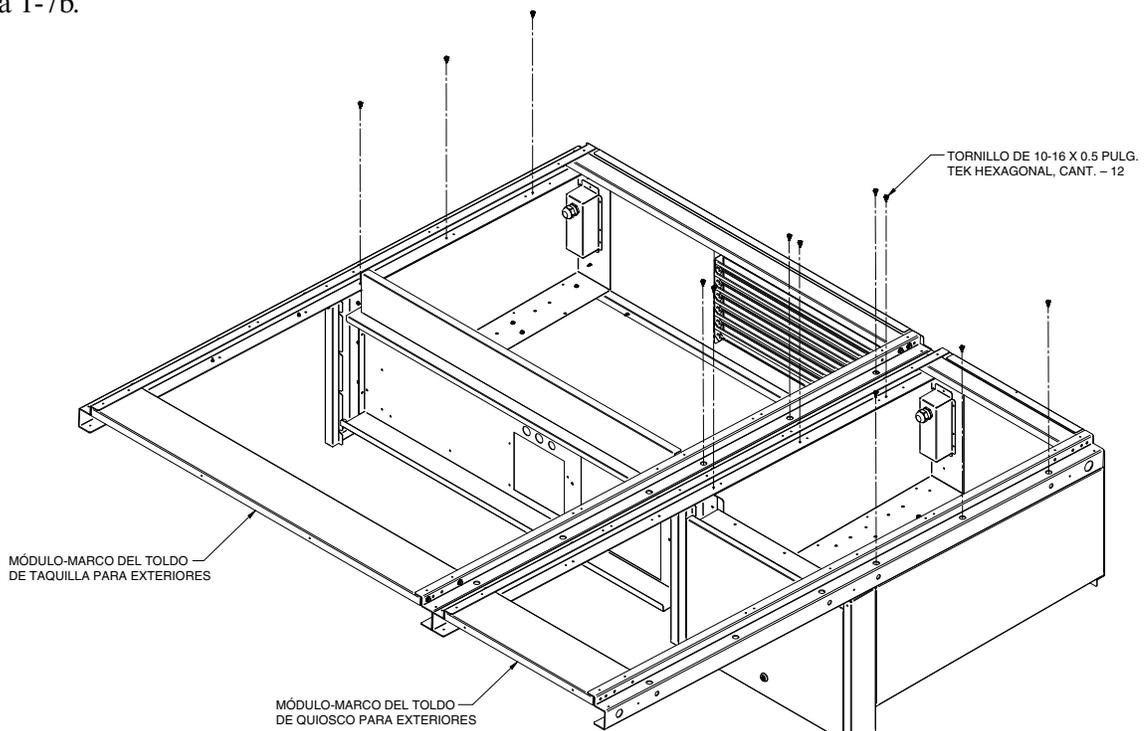


Figura 1-7b Vista superior de los marcos del toldo unidos al módulo refrigerado y el quiosco de control

# 1-10

## UNIR LOS MÓDULOS DEL TOLDO

(módulos refrigerados o quiosco de control)

1. Fije los soportes de toldos entre sí en los lugares de unión que se muestran en la Figura 1-8b.



Figura 1-8a Sujete los marcos del toldo



No instale paneles superiores en los conjuntos de taquillas para exteriores hasta después de que la refrigeración y la parte eléctrica estén preparadas y funcionando.

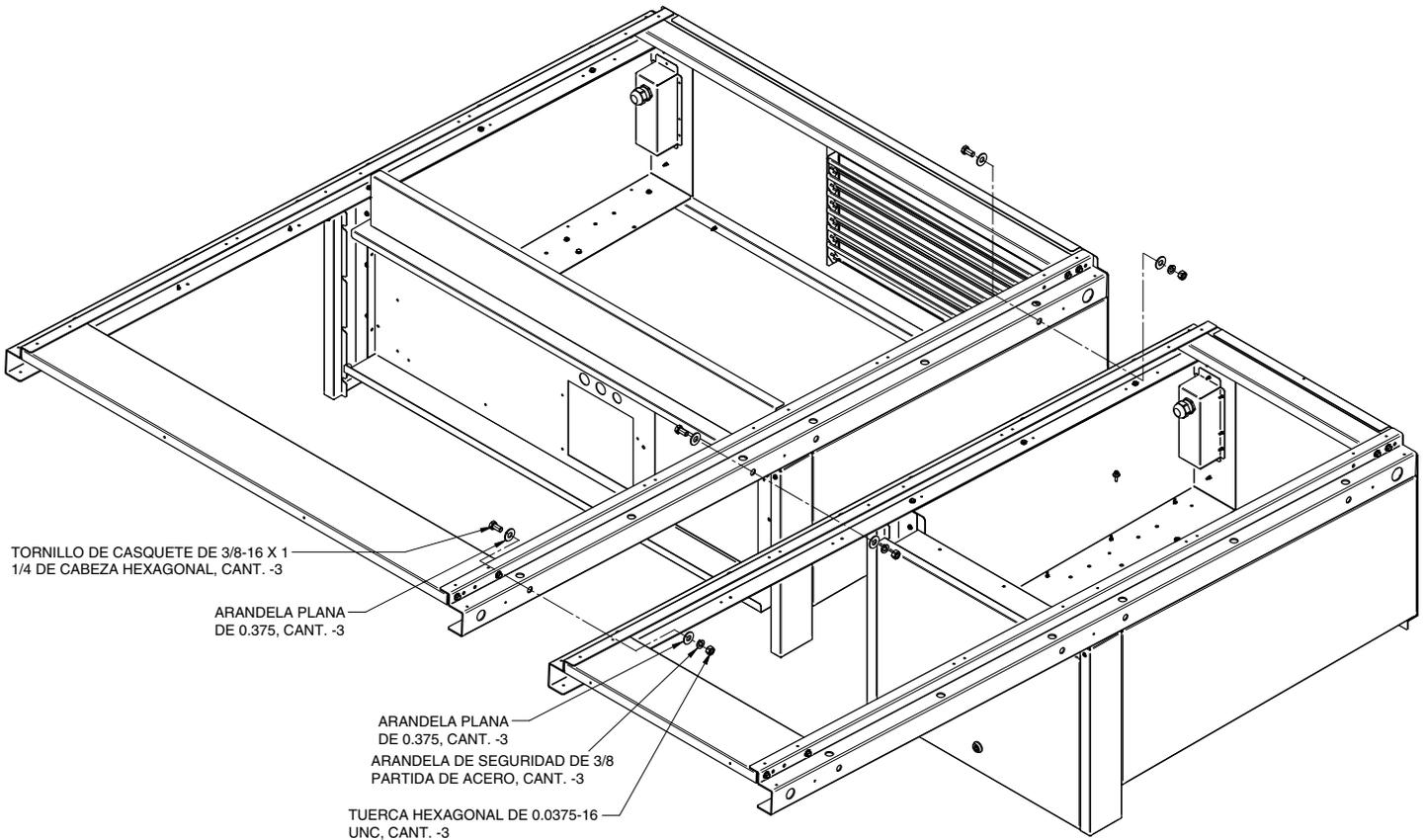
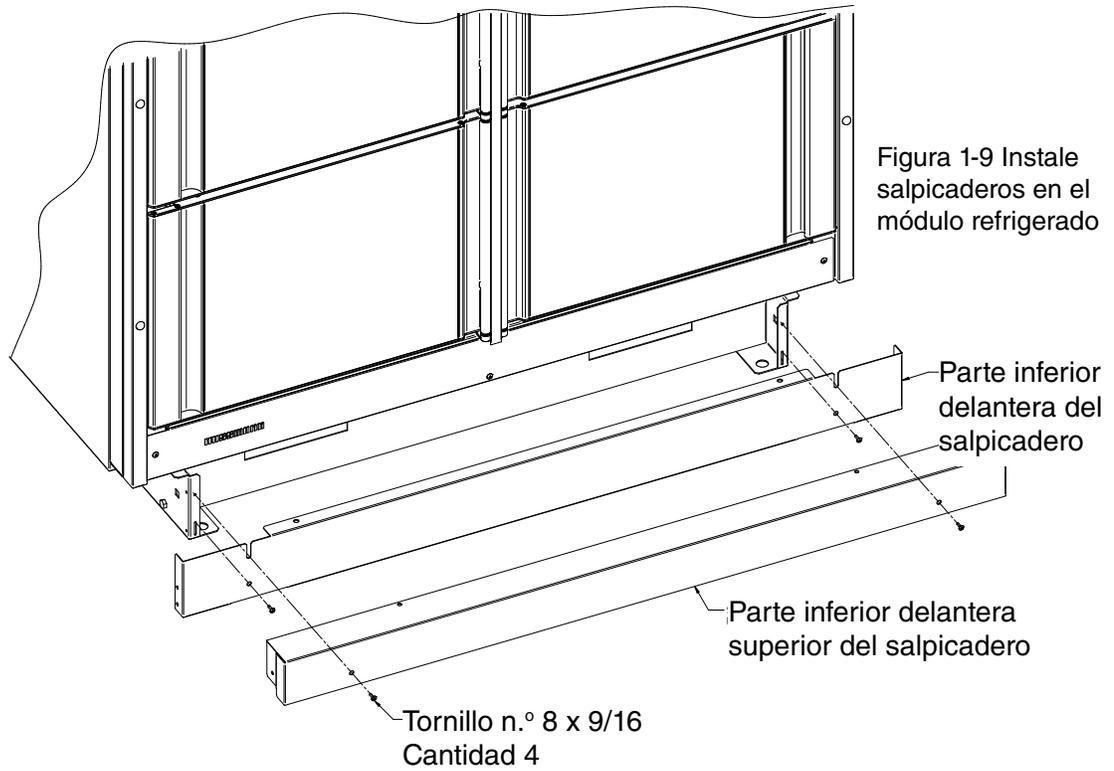


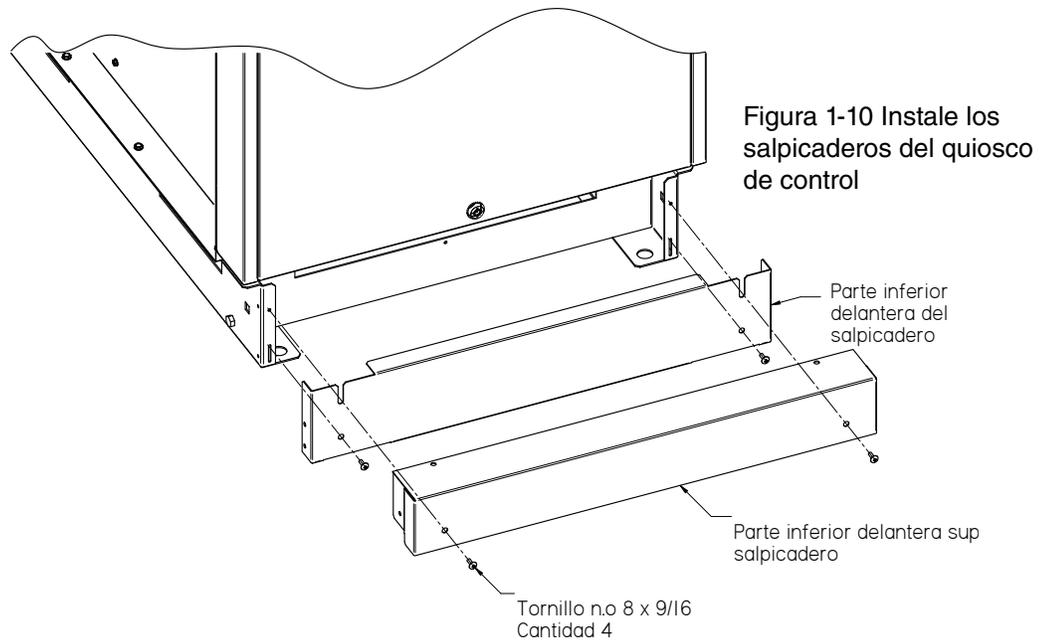
Figura 1-8b Sujete los marcos del toldo para exteriores – Módulo refrigerado a quiosco

**INSTALAR LOS SALPICADEROS DEL MÓDULO REFRIGERADO**

1. Sujete con tornillos para chapa metálica n.º 8, como se muestra en la Figura 1-9 / 1-10.



**INSTALAR LOS SALPICADEROS DEL QUIOSCO DE CONTROL**



**INSTALAR EL CIERRE DEL SALPICADERO DE EXTREMO**

1. Instale el salpicadero lateral con cuatro tornillos, como se muestra en la Figura 1-11.

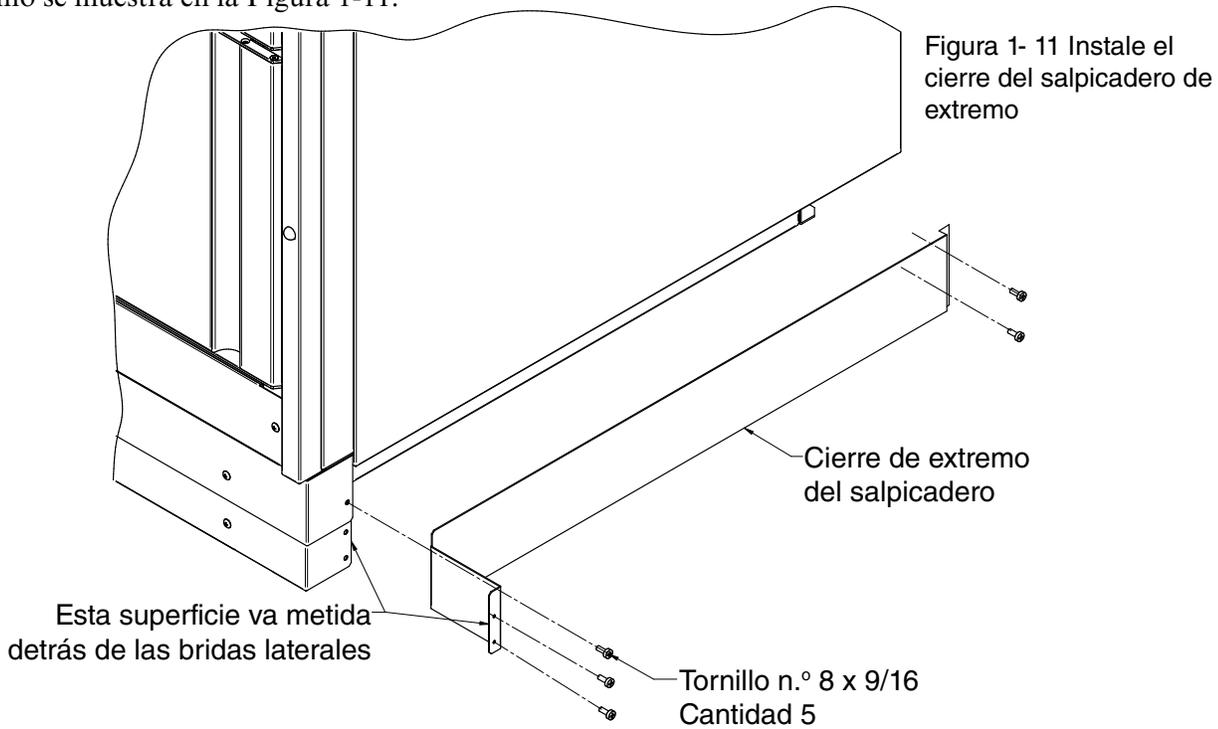


Figura 1- 11 Instale el cierre del salpicadero de extremo

**INSTALAR LA MOLDURA DE UNIÓN**

1. Agregue la moldura de unión entre los módulos refrigerados. La moldura de unión delantera se puede acortar recortándola si es necesario.

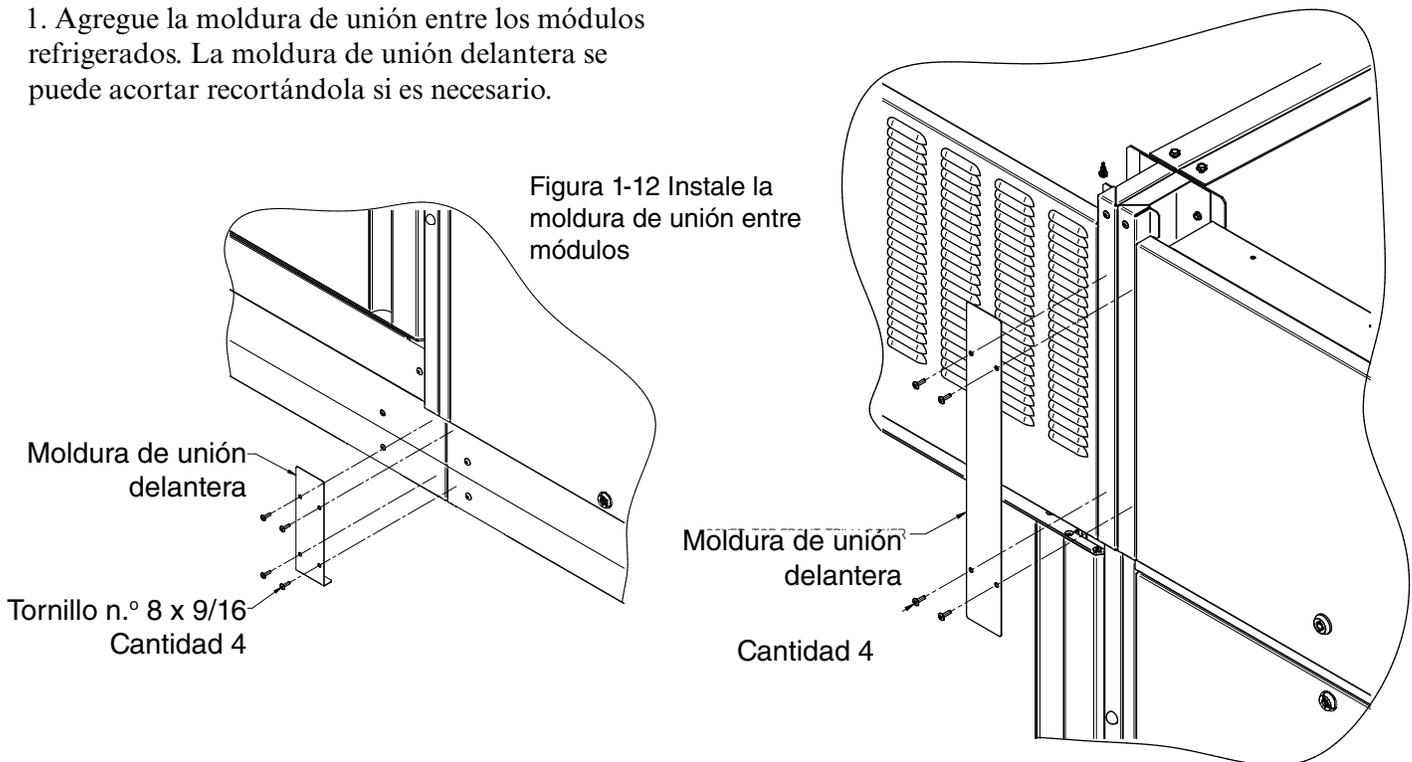


Figura 1-12 Instale la moldura de unión entre módulos

# CONEXIONES EN EL LOCAL

## ELÉCTRICO

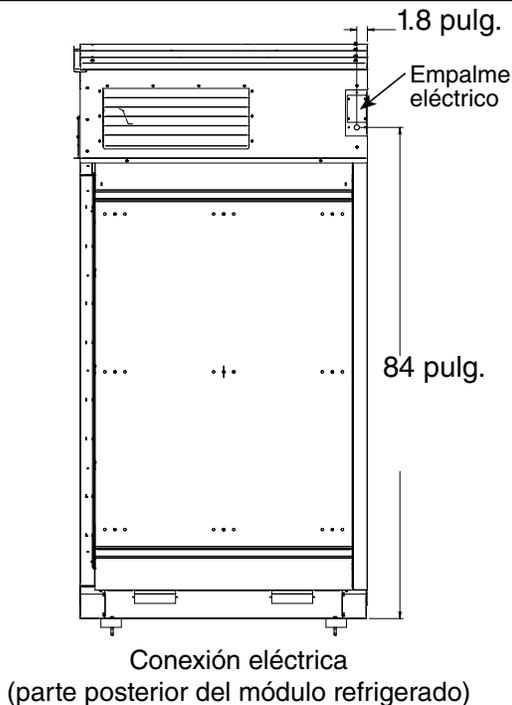
El conjunto de taquillas es controlado electrónicamente por el Controlador CoreLink. Consulte la información eléctrica en la placa del número de serie o en las hojas de datos. El cableado en el local se hace en la caja de conexiones ubicada en la parte posterior de cada módulo refrigerado.

## CABLEADO EN EL LOCAL

El cableado en el local debe dimensionarse para el amperaje del componente que viene estampado en la placa del número de serie. El consumo real de amperios puede ser menor que el especificado.

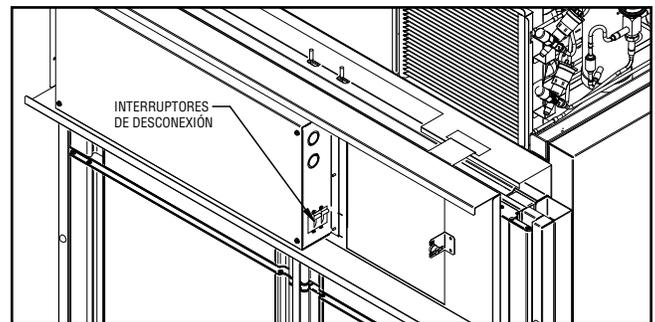
El contratista instalador es responsable de hacer las conexiones y asegurarse de que se cumplan los códigos locales. Consulte el diagrama de cableado y los requisitos del circuito para cada módulo refrigerado antes de hacer cualquier conexión eléctrica.

**SIEMPRE COMPRUEBE EL AMPERAJE DE LOS COMPONENTES EN LA PLACA DEL NÚMERO DE SERIE.**



## INTERRUPTOR DE DESCONEXIÓN PRINCIPAL

Cada módulo refrigerado está equipado con un interruptor de desconexión principal/disyuntor dedicado. El interruptor corta la alimentación de todo el módulo refrigerado. El interruptor está ubicado del lado derecho de los paneles de control del módulo refrigerado (si se los mira de frente), y en el panel eléctrico interior detrás de la pantalla de visualización del quiosco. La siguiente imagen muestra los interruptores de desconexión.



Interruptores de desconexión

**⚠ ADVERTENCIA**

¡Se debe realizar el cableado y la conexión a tierra de manera correcta en el local!  
El incumplimiento del código podría causar la muerte o lesiones graves. Todo el cableado en el local DEBERÁ llevarlo a cabo personal calificado. El cableado en el local que se instale y conecte a tierra de manera incorrecta plantea riesgos de INCENDIO y ELECTROCUCIÓN. Para evitar estos riesgos, DEBE cumplir con los requisitos de instalación del cableado y conexión a tierra en el local según lo descrito en el NEC y los códigos eléctricos locales/estatales.

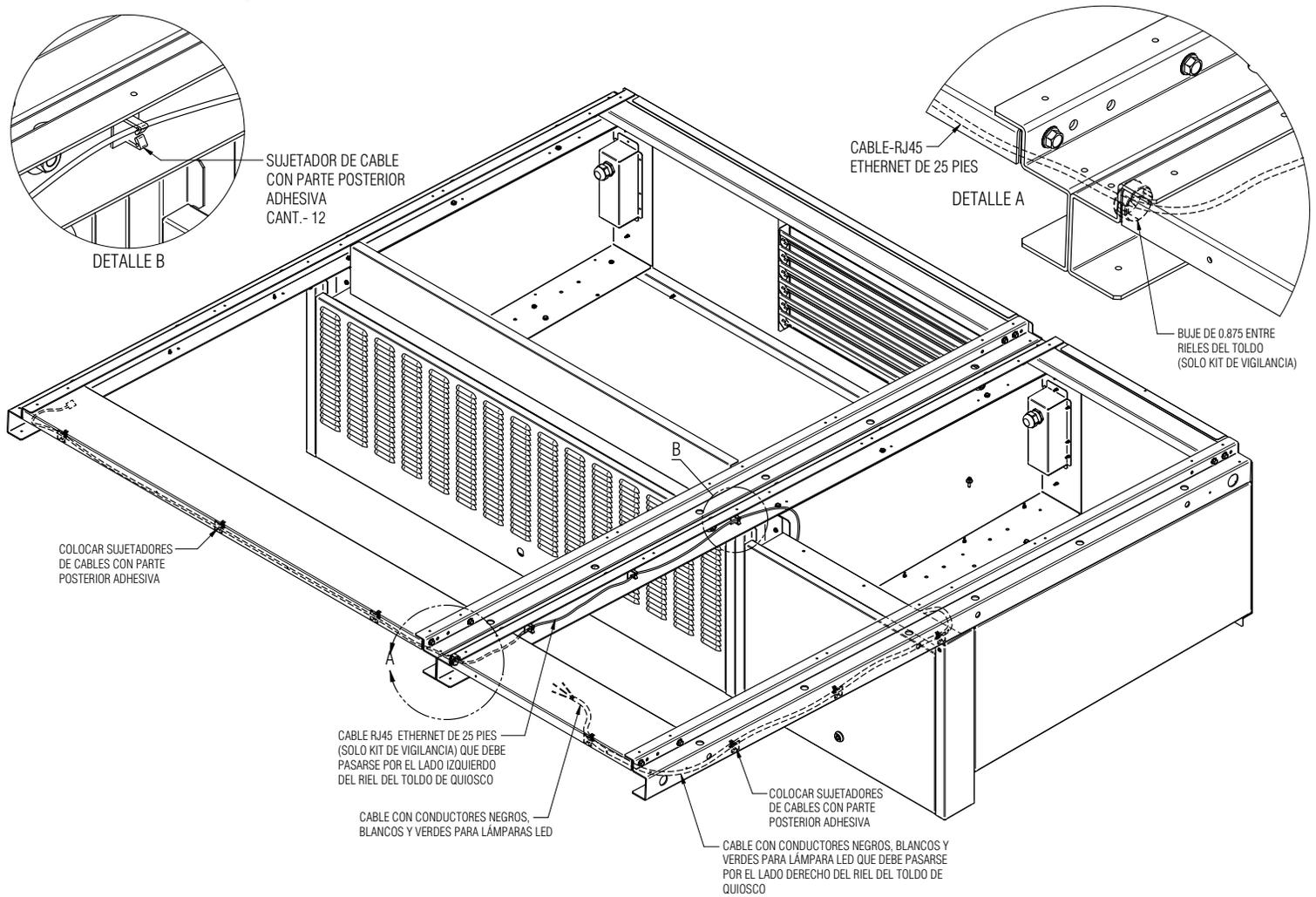
## ETHERNET

La conectividad a Internet es provista por el establecimiento del cliente o mediante una tarjeta celular 4G. Consulte los pasos en esta sección para conectar el quiosco de control a Ethernet mediante el dispositivo Sophos.

**Para el diagnóstico de problemas de modo remoto del software y los componentes de software, llame al 1-866-386-9398.**

## TENDIDO DEL CABLEADO ELÉCTRICO MÓDULO REFRIGERADO Y QUIOSCO PARA EXTERIORES

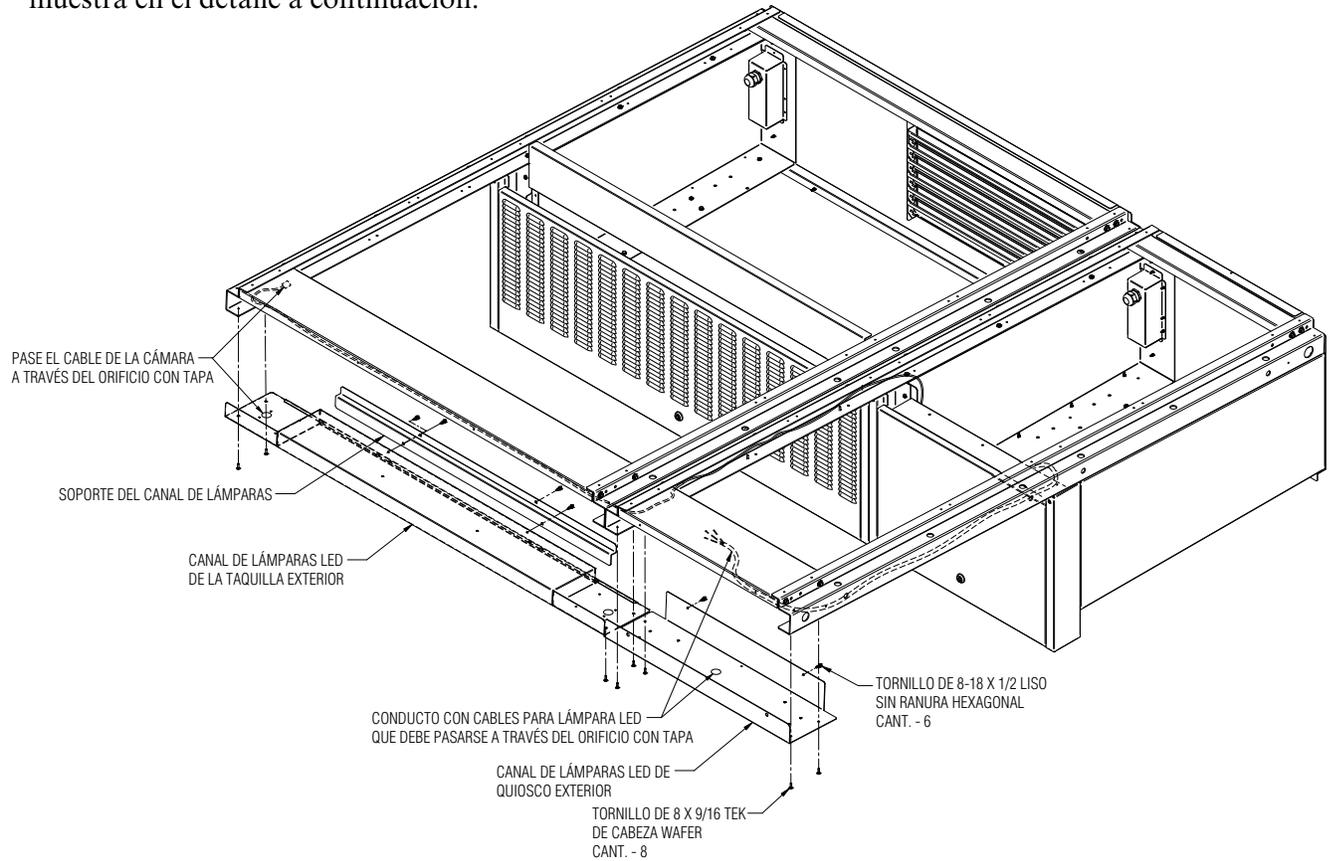
1. Tienda los conductores para las lámparas LED y las cámaras de seguridad.



Cableado del módulo en el local (toldo)

## INSTALACIÓN DEL CANAL DE LÁMPARAS LED

1. Sujete el canal de lámparas al toldo, como se muestra en el detalle a continuación.



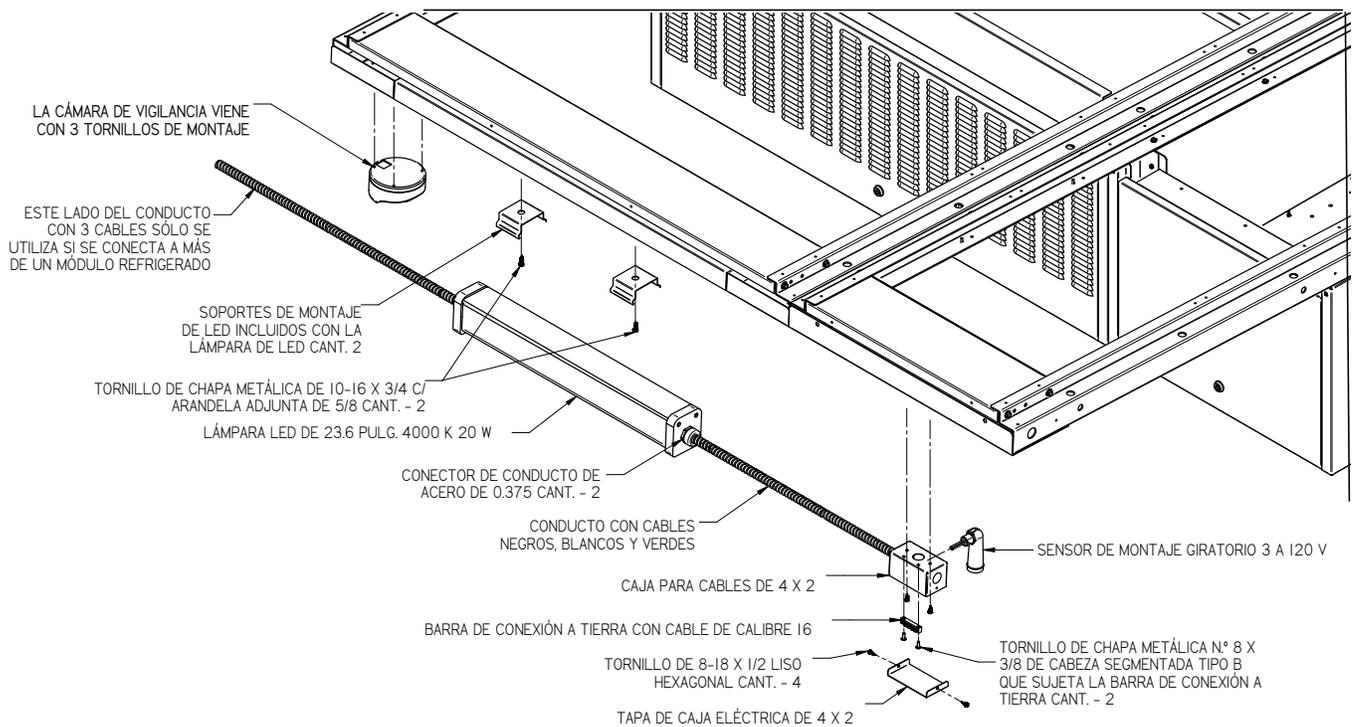
Instalación del canal de lámparas

## INSTALACIÓN DE LAS LÁMPARAS

- Una lámpara LED aérea por módulo refrigerado o quiosco; sin iluminación interior.
- Los conductos pasan por cada lámpara LED y un módulo y se dirigen hacia una caja para cables en el toldo del quiosco de control; luego vuelven a la caja eléctrica del quiosco.
- La caja para cables tiene un sensor nocturno que se debe instalar.

*Retirar la caja de la cámara de seguridad:*

1. Afloje los tornillos de la carcasa en el lugar (3) con el accesorio de brocha.
2. Sostenga ambos lados de la carcasa para retirarla.
3. Quite el embalaje del interior de la cubierta en forma de domo.

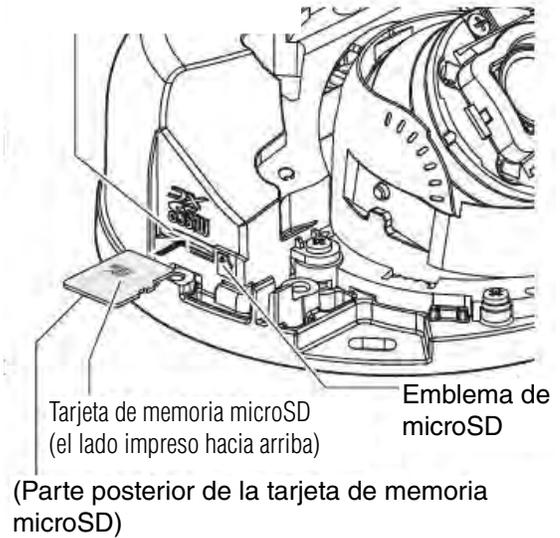


Instalación de las lámparas LED y la cámara

*Introducir una tarjeta de memoria microSD*

1. Inserte la tarjeta de memoria microSD en la ranura del microSD con el lado impreso hacia arriba.
2. Inserte la tarjeta en el extremo de la ranura y confirme oír un clic.
3. Asegúrese de que la parte posterior de la tarjeta no sobresalga de la superficie de la ranura.

Ranura microSD

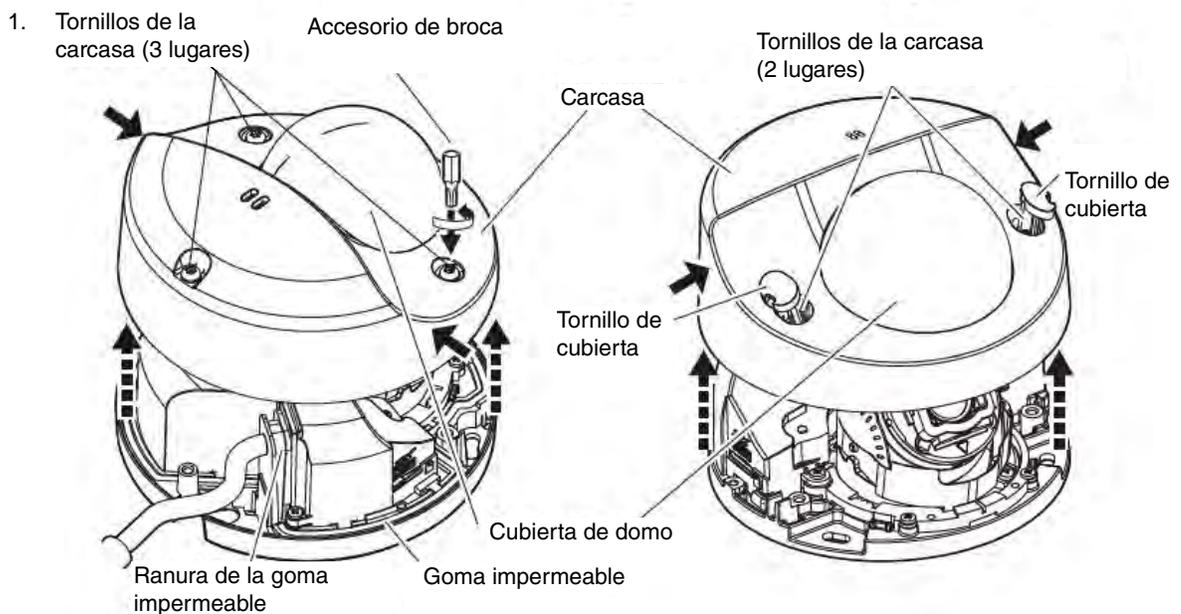


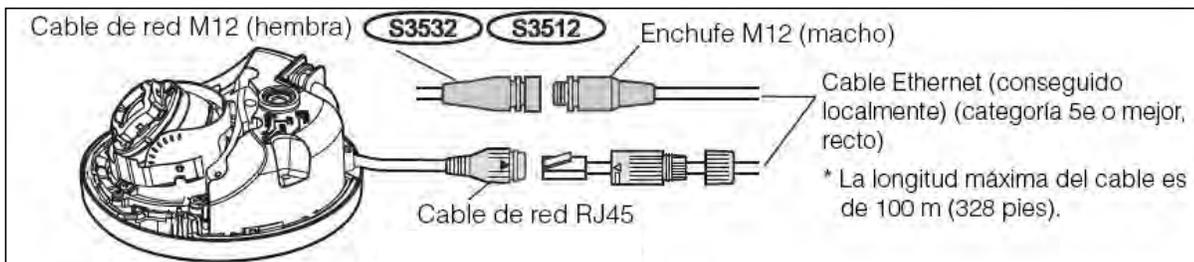
**INSTALACIÓN DE LA CÁMARA DE SEGURIDAD**

- Se debe introducir una tarjeta USB en cada cámara para obtener una dirección IPS.
- 1 cable de Ethernet por cámara se dirige hacia el quiosco.
- Saque la cubierta exterior para ajustar el campo de visión de la cámara.

*Retirar la carcasa:*

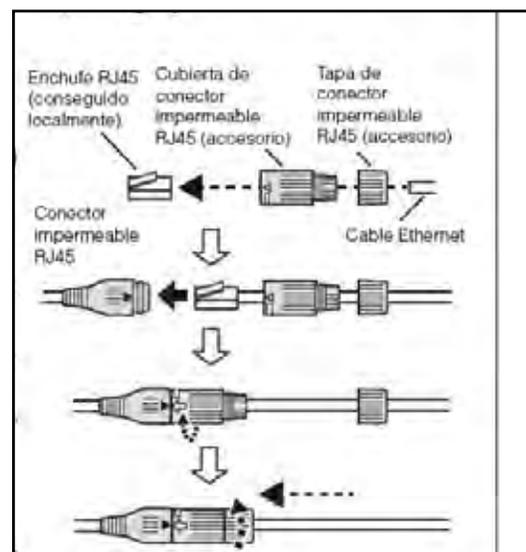
1. Afloje los tornillos de la carcasa en el lugar (3) con el accesorio de brocha.
2. Sostenga ambos lados de la carcasa para retirarla.
3. Quite el embalaje del interior de la cubierta en forma de domo.





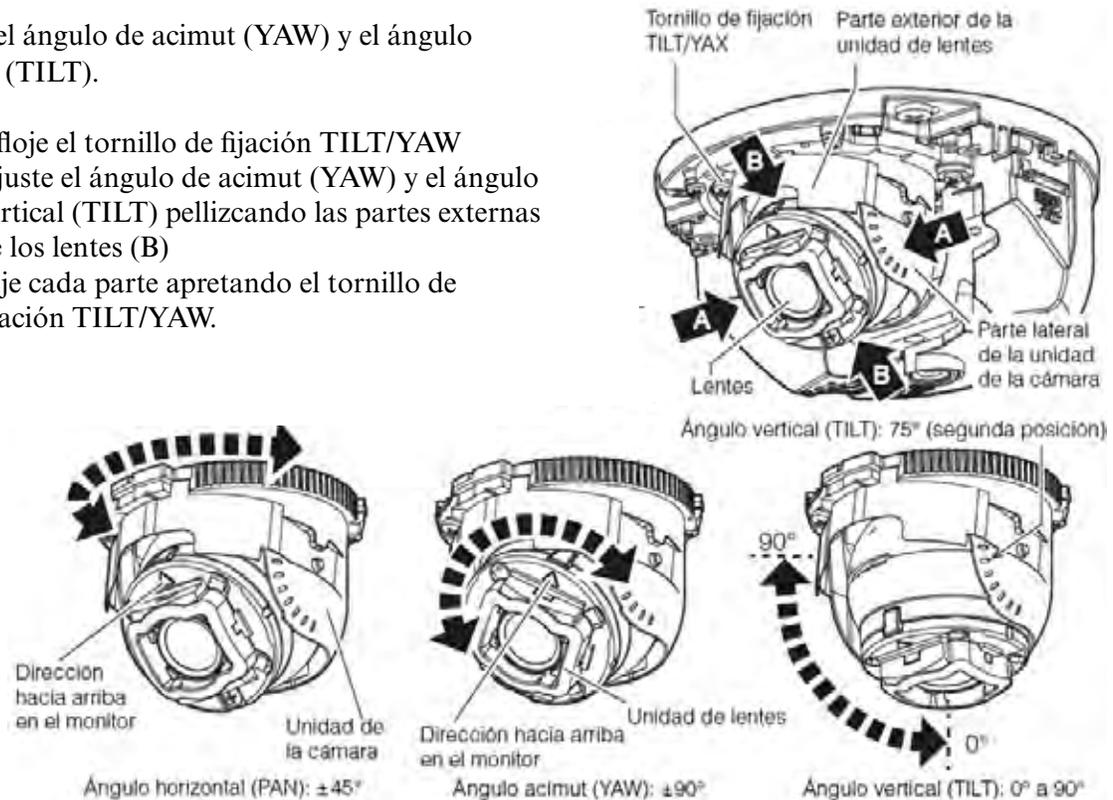
*Hacer las conexiones:*

1. Pase el cable Ethernet a través de la tapa del conector RJ45 (accesorio) y luego a través de la cubierta del conector RJ45 (accesorio). A continuación, use una herramienta especializada (conseguida localmente) para engazar el conector RJ45 (conseguido localmente) al extremo del cable Ethernet. Tenga cuidado de no quitar partes de goma de la parte interior de la cubierta del conector RJ45.
2. Introduzca el enchufe RJ45 al conector RJ45 que está conectado a la cámara.
3. Conecte la cubierta del conector RJ45 al conector RJ45 y luego rote la cubierta del conector RJ45 hasta que las marcas "↩" queden alineadas.
4. Conecte la tapa del conector RJ45 a la cubierta del conector RJ45 y rote la tapa del conector RJ45 hasta que no quede espacio entre esta y la cubierta del conector RJ45.



### Ajuste del ángulo de visión de la cámara

1. Ajuste el ángulo horizontal (PAN) pellizcando las partes laterales de la cámara (A).
2. Ajuste el ángulo de acimut (YAW) y el ángulo vertical (TILT).
  - a. Afloje el tornillo de fijación TILT/YAW
  - b. Ajuste el ángulo de acimut (YAW) y el ángulo vertical (TILT) pellizcando las partes externas de los lentes (B)
  - c. Fije cada parte apretando el tornillo de fijación TILT/YAW.



### ARRANQUE DE LA REFRIGERACIÓN



### IMPORTANTE

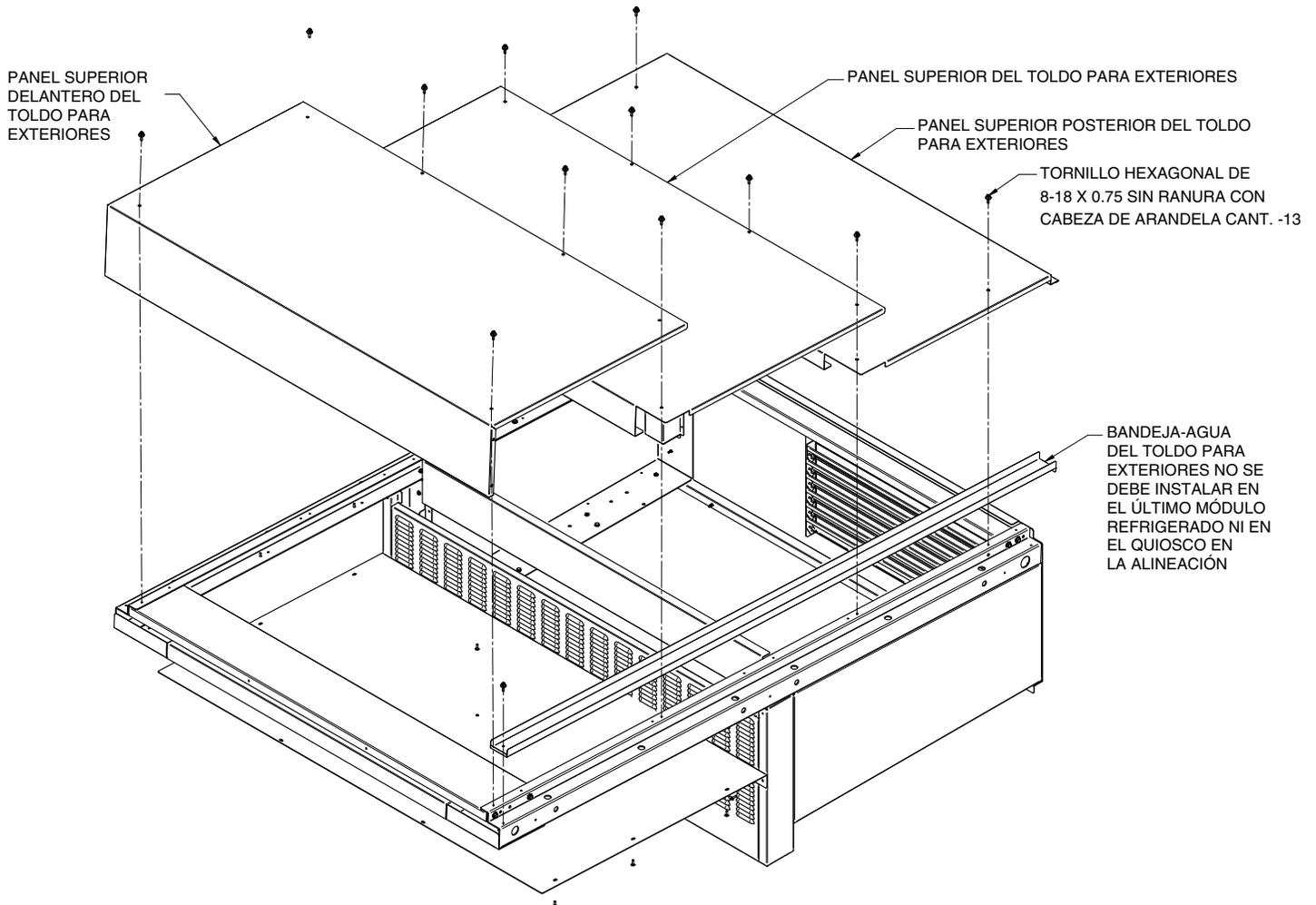
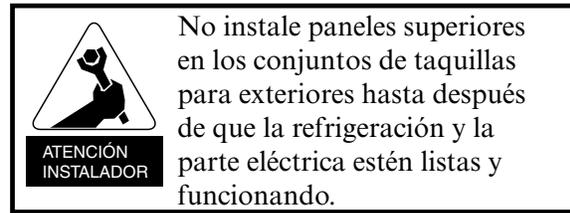
En este momento se puede arrancar la refrigeración. Consulte la sección de Refrigeración (Sec. 4) de este manual antes de arrancar las unidades condensadoras del conjunto de taquillas.

Se recomienda dejar que cada módulo refrigerado funcione hasta llegar a su punto de referencia de corte de la temperatura de control antes de proceder con la instalación del toldo. Esto le permitirá al contratista de la instalación encargarse más fácilmente de cualquier problema de refrigeración. Consulte la Hoja de datos técnicos (TDS) separada para conocer los ajustes del refrigerante y los requisitos de descongelamiento. Baje la temperatura de operación de cada módulo refrigerado a los valores indicados en la hoja de datos.

Cada módulo refrigerado tiene su propio serpentín evaporador y su válvula de expansión termostática (TXV) ajustable preconfigurada. El recalentamiento del evaporador se debe comprobar en cada sistema de refrigeración durante el arranque. La TXV fue ajustada en fábrica para cumplir con los ajustes de desempeño recomendados, tal como se especifica en las hojas de datos del exhibidor. Solo un técnico certificado debe ajustar estas válvulas.

## INSTALAR LOS PANELES SUPERIORES Y LAS BANDEJAS DE AGUA

1. Use tornillos con cabeza de arandela n.º 8 (incluidos en el kit) para sujetar los paneles superiores y la bandeja de agua.

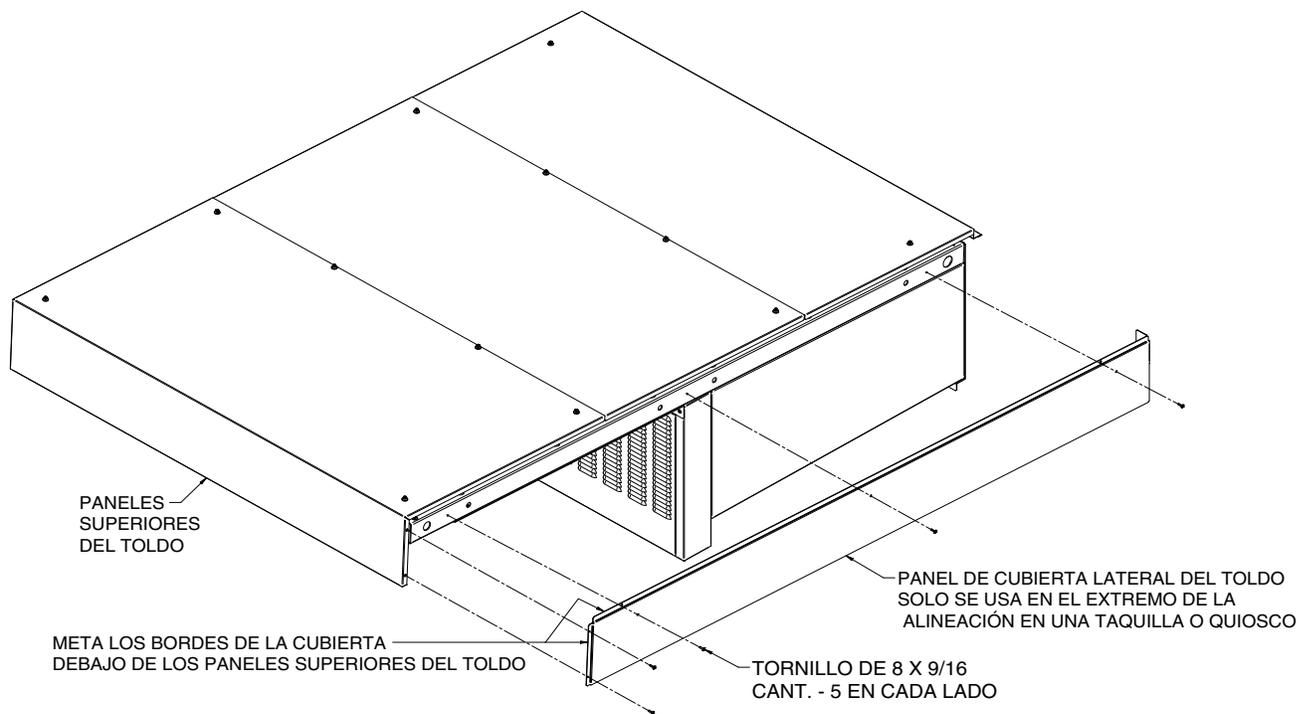


Instalación del panel superior y la bandeja de agua

## INSTALAR LA CUBIERTA DEL PANEL LATERAL DEL TOLDO

Los paneles laterales se deben instalar en los extremos de las alineaciones de los módulos. Pueden acoplarse a un módulo refrigerado o a un quiosco de control.

1. Use tornillos con cabeza de arandela n.º 8 (incluidos en el kit) para sujetar el panel lateral, como se muestra a continuación.



Panel de cubierta lateral del toldo

## CONEXIONES EN EL LOCAL DEL QUIOSCO DE CONTROL

Conecte el cable de Ethernet del establecimiento al puerto del dispositivo Sophos, ubicado en el quiosco de control. Conecte el cable del teclado al puerto USB de la computadora.

### LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA CONEXIÓN EN EL LOCAL

(para conjunto de taquillas que usan el internet del edificio)

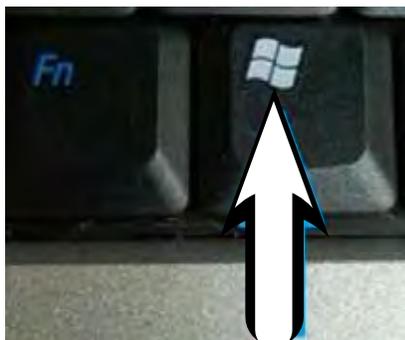
1. Enchufe el cable CAT5 CAT6 del establecimiento al puerto WAN que va al dispositivo Sophos.



2. Encienda el dispositivo o espere a que Sophos busque el servidor de la nube y bloquee la señal. Los LED parpadearán uno por uno hasta que todos queden de color verde fijo en *Power* (alimentación), *System* (sistema), *Router* (enrutador), *Internet* y *Tunnel* (túnel) como se muestra a continuación. Si ve el color verde o rojo parpadear, significa que no hay internet.



3. Compruebe que hay internet presionando el botón de Windows en el teclado suministrado y vaya a internet Explorer o un navegador y busque msn.com o yahoo.com.



4. Si no hay internet en el navegador pero los LED están bloqueado en verde, significa que el equipo de IT no ha abierto los puertos correctos en el túnel de IP. Necesita ser resuelto por el responsable de internet.

5. Si hay internet en el navegador y todos los LED están bloqueados pero el quiosco no funciona, llame a Mighty Oaks para que solucione el problema.

**Lista de verificación para la conexión en el local si se usa un enrutador 3G 4G**

1. Asegúrese de que el enrutador 4G esté encendido, la tarjeta SIM esté habilitada, todas las antenas estén conectadas y haya buena señal. Vea el ejemplo abajo



(Solo se usa para el kit de comunicación celular opcional).

2. Enchufe el cable CAT5 CAT6 del enrutador 4G al puerto WAN que va al dispositivo Sophos (si ya no viene conectado de fábrica)



3. Encienda el dispositivo o espere a que Sophos busque el servidor de la nube y bloquee la señal. Los LED parpadearán uno por uno hasta que todos queden de color verde fijo en *Power* (alimentación), *System* (sistema), *Router* (enrutador), *Internet* y *Tunnel* (túnel) como se muestra a continuación. Si ve el color verde o rojo parpadear, significa que no hay internet.



4. Compruebe que hay internet presionando el botón de Windows en el teclado suministrado y vaya a internet Explorer o un navegador y busque msn.com o yahoo.com.



5. Si no hay internet en el navegador pero los LED están bloqueado en verde, significa que el equipo de IT no ha abierto los puertos correctos en el túnel de IP. Necesita ser resuelto por el responsable de internet.
6. Si hay internet en el navegador y todos los LED están bloqueados pero el quiosco no funciona, llame a Mighty Oaks para que solucione el problema.

# CONTROLADOR ELECTRÓNICO

**NOTA:** Consulte las instrucciones por separado (número de pieza 3139727) para la puesta en servicio del software en el local.



## ADVERTENCIA

### ¡IMPORTANTE!

Desconecte la energía eléctrica antes de realizar cualquier tarea de servicio en componentes eléctricos o electrónicos. **NO** trabaje cerca de circuitos eléctricos con tensión. Asegúrese de que el equipo esté desconectado antes de trabajar con las conexiones eléctricas. Todas las operaciones deben llevarse a cabo con personal calificado.

Verifique que el voltaje de suministro sea correcto antes de conectar los dispositivos. Nunca use una alimentación distinta a la especificada en el manual. Las fuentes de alimentación que no sean las especificadas pueden dañar gravemente el sistema de refrigeración u otros componentes y piezas.

Separe los cables de las entradas analógicas de los de las entradas digitales, y los cables seriales de los cables de alimentación (resistivos e inductivos), a fin de evitar el funcionamiento defectuoso debido a la interferencia electromagnética. Todos los componentes del sistema se deben obtener de Hussmann para garantizar la compatibilidad y confiabilidad del sistema.

Haga conexiones tan cortas como sea posible y no las enrolle alrededor de piezas eléctricas conectadas. Cuando conecte cargas, siga atentamente los diagramas de conexión.

Nunca conecte el secundario del transformador de alimentación a la tierra.

Las conexiones de baja tensión deben tener aislamiento reforzado.

Cuando use las entradas digitales del controlador CoreLink, emplee otro transformador a fin de evitar que las entradas digitales funcionen mal o se dañen.

No toque los componentes electrónicos de las placas para evitar provocar una descarga estática.

**NO** use el mismo secundario de la alimentación de los controladores. Hacerlo podría dañar el controlador.

**NO** supere la capacidad de corriente máxima de los relés integrados del controlador. Siempre verifique la capacidad de la salida utilizada.

**NO** conecte dispositivos accesorios que no estén aprobados por Hussmann.

**NO** supere la capacidad de corriente máxima de los relés integrados del controlador.

Siempre verifique la capacidad de la salida utilizada.

**NO** conecte dispositivos accesorios que no estén aprobados por Hussmann.

**GND** es el Común(-), no la conexión a tierra. No conecte a tierra este dispositivo.

Hussmann no es responsable por el uso indebido del dispositivo. Hussmann no asume ninguna responsabilidad por las desviaciones de este manual ni de sus usos previstos. Si tiene preguntas, póngase en contacto con su representante de Hussmann para obtener detalles.

En caso de falla u operación defectuosa, devuelva el controlador al distribuidor con una descripción detallada de la falla.

El controlador no se debe usar para otros fines que no sean los que se describen en este manual. No se puede usar como dispositivo de seguridad.

## **CONTROLADOR ELECTRÓNICO**

Los módulos autocontenidos refrigerados se controlan con un controlador electrónico CoreLink para refrigeración, descongelamiento, calentadores anticondensación, calentadores de gabinetes para baja temperatura ambiente y ventiladores. El controlador se programa en fábrica con los parámetros necesarios para operar el conjunto de taquillas de forma segura y mantener la temperatura requerida por los productos. No es necesario hacerle ajustes al controlador; sin embargo, se recomienda verificar el programa durante la puesta en marcha. Consulte la hoja de datos del módulo refrigerado para saber más sobre el punto de referencia de aire de descarga, el ciclo de descongelamiento y otra información. Consulte el manual del CoreLink y la información adicional del producto como referencia.

## **SERVIDOR WEB INTERNO**

El controlador CoreLink presenta una interfaz de usuario fácil de usar, accesible desde un navegador web. Hay dos métodos para acceder al CoreLink.

Se puede conectar el kit de conexión inalámbrica directamente al CoreLink, hospedado por la interfaz de usuario web en un dispositivo inteligente conectado, o los usuarios pueden acceder a CoreLink través del acceso de mantenimiento usando la computadora del quiosco.

**Para obtener aclaración sobre la conexión inalámbrica en el quiosco de control, consulte:**

**Instrucciones de configuración del software en el local, número de pieza 3139727.**

## **REGISTRO DE DATOS**

La aplicación de control lleva un registro interno de los datos de cada sensor y de los datos críticos de operación. Los datos se pueden descargar a nivel local. El registro integrado de datos permite que los usuarios revisen los datos de rendimiento de la semana anterior. El usuario puede ver los datos **MÍNIMOS**, **MÁXIMOS** y **PROMEDIO**, además de conjuntos de datos de ahorro, y exportar conjuntos de datos para la visualización.

## **RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA**

La aplicación del CoreLink tiene un archivo de configuración con los ajustes predeterminados completos y optimizados.

Siempre que un usuario quiera volver a los ajustes predeterminados de fábrica, simplemente puede acceder a la interfaz de usuario del controlador y forzar el restablecimiento de fábrica.

## **FUNCIONAMIENTO AUTÓNOMO**

Los controladores vienen configurados de fábrica para funcionar como controladores autónomos. Las integraciones de redes en el local se realizan para proporcionarle funciones adicionales al controlador.

En caso de que falle la red del BAS que gestiona funciones de control adicionales, el controlador volverá a los ajustes autónomos por defecto y regulará los módulos refrigerados hasta que se recupere la conexión de red.

# Cómo conectarse a un controlador CoreLink

## Conexión inalámbrica

### Componentes necesarios

Los siguientes elementos son necesarios para conectarse por primera vez:

### Punto de acceso inalámbrico

- Un kit de conexión inalámbrica - NP 3053767
- Un dispositivo informático
  - Teléfono inteligente / móvil
  - Tableta
  - Computadora portátil

### Conectar el CoreLink con un punto de acceso inalámbrico

#### Paso 1

Conecte su kit de conexión con router inalámbrico al puerto USB del CoreLink.

#### Paso 2

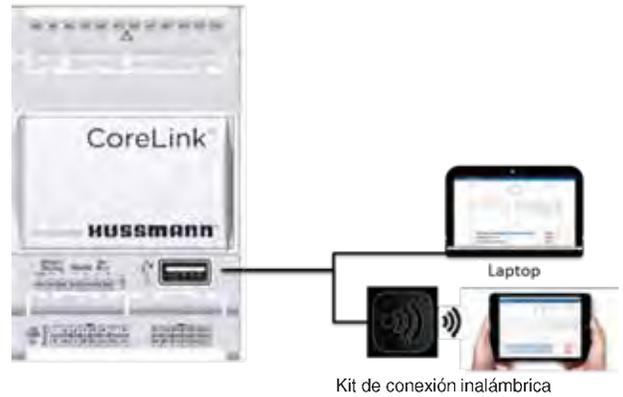
Espere hasta que el router arranque (alrededor de 30 segundos). A continuación, abra el panel de conexión de red inalámbrica de su computadora portátil/tableta/teléfono y use el nombre/SSID de la red Wi-Fi por defecto y la clave o contraseña de red indicada más abajo. Estos también están impresos en el kit de conexión inalámbrica.

#### Nombre/SSID de la red inalámbrica:

HSM\_CORELINK\_AP

#### Contraseña/clave de la red:

HussmannCL1234



**¡ATENCIÓN CONTRATISTA!**  
Este dispositivo no debe salir de la tienda.



### 3-4

#### Paso 3

Inicie un navegador web

- Safari
- Google Chrome
- Mozilla Firefox
- Microsoft Edge
- Opera
- Internet Explorer (No recomendado)

Nota: Borre el caché para ver la última versión de la interfaz de usuario web. Si su navegador todavía no funciona, por favor intente los otros navegadores antes de reportar un problema.

#### Paso 4

Ingrese las IP de los controladores en la barra de direcciones/búsqueda de su navegador.

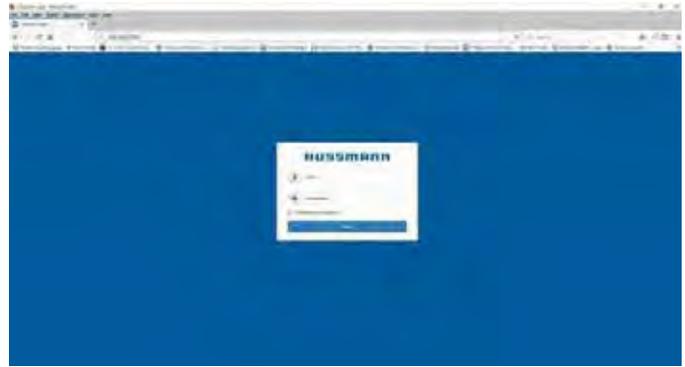
**Predeterminado-** 192.168.0.250

Otro: revise el diagrama de red de la tienda



**Paso 5**

Aparece la página de inicio del controlador. Ingrese la información de inicio como se indica a continuación.



Versión SW >= 2.4.0	Todas las versiones anteriores
<p><b>Nivel 1</b>                      Nombre de usuario: user                      Contraseña: Hussmann</p>	<p><b>Nivel 1</b>                      Nombre de usuario: Hussmann1                      Contraseña: Hussmann</p>
<p><b>Nivel 2</b>                      Nombre de usuario: service                      Contraseña: Hussmann1234</p>	<p><b>Nivel 2</b>                      Nombre de usuario: Hussmann2                      Contraseña: Corelink1234</p>
<p><b>Nivel 3</b>                      Nombre de usuario: commission                      Contraseña: Corelink4321</p>	<p><b>Nivel 3</b>                      Nombre de usuario: Hussmann3                      Contraseña: Corelink4321</p>
<p><b>Admin</b>                      No disponible</p>	<p><b>Admin</b>                      Nombre de usuario: admin                      Contraseña: Hussmann</p>

Consulte la página 9 para la pantalla del tablero que se muestra después del inicio apropiado.

## Conexión por cable directo

- Un Ethernet RJ-45 a un adaptador de USB  
(Detalles más abajo)
- Un cable Ethernet RJ-45
- Una computadora portátil con un puerto Ethernet RJ-45

### Adaptadores de USB a Ethernet

#### Adaptador Ethernet RJ-45 a USB aprobado

##### Mejor opción (Amazon Prime)

AmazonBasics USB 2.0 que se puede conectar a un adaptador red LAN Ethernet 10/100

Modelo: **AE2233X2**

##### Opción local (Best Buy)

Insignia - Adaptador USB 2.0 a Ethernet – Blanco

Modelo: **NS-PU98505 | NS-PU98505-C**

##### Otros

USB 2.0 enchufable que se puede conectar a un adaptador red LAN Ethernet 10/100

Modelo: **USB2-E100**

Belkin USB 2.0 que se puede conectar a un adaptador red LAN Ethernet

Modelo: **F4U047bt**

**Nota:** Los adaptadores de la lista anterior han sido aprobados para el uso con CoreLink. Es posible que algunas versiones de adaptadores no funcionen con este conjunto de taquillas. El uso de otros adaptadores es bajo el propio riesgo del usuario.



Modelo: **AE2233x2**

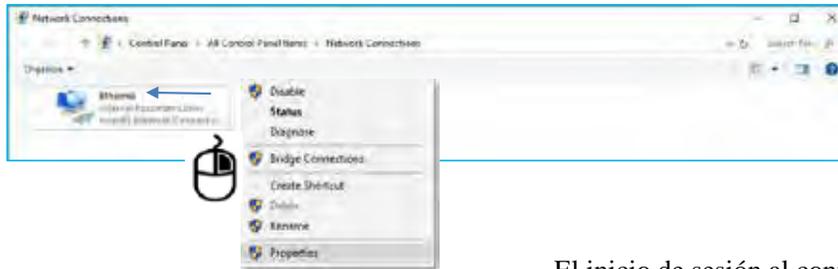


Modelo: **NS-PU98505 | NS-PU98505-C**

**Conexión al CoreLink - Conexión por cable directo**

**Paso 1** - Conecte la computadora portátil con el cable Ethernet RJ-45/adaptador USB al controlador de gabinetes CoreLink

**Paso 2** - Cambie los ajustes de red de la computadora portátil - abra los ajustes de red de la computadora portátil, haga clic derecho en Ethernet, seleccione **Propiedades**.



**Paso 3** - Seleccione **Protocolo de Internet versión 4** (TCP/IPv4)



Haga clic en Properties (Propiedades)

El inicio de sesión al controlador se hace a través del quiosco. Póngase en contacto con Mighty Oaks para obtener la dirección IP. Consulte las Instrucciones de configuración del software en el local por separado, número de pieza 3139727.

Esta dirección IP se cambia después de la instalación.

**Paso 4** - Ingrese la dirección IP y la máscara de subred  
**Propiedades del protocolo de Internet versión 4 (TCP/IPv4)**

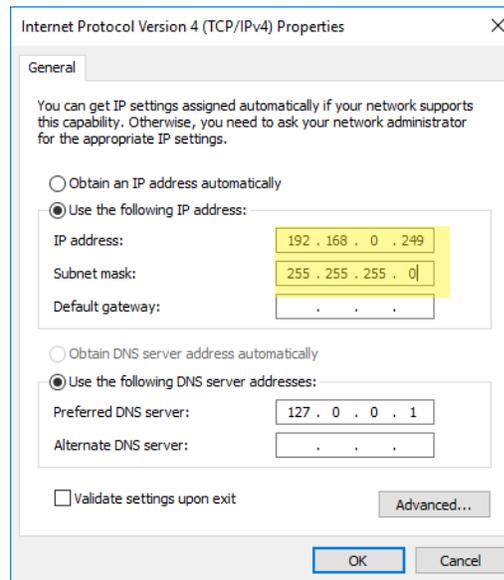
**Dirección IP: 192.168.0.249**  
**Máscara de subred: 255.255.255.0**

La computadora portátil ahora tiene asignada una IP estática que es compatible con la red del CoreLink. Haga clic en OK

**Nota:** Los cambios en su puerto Ethernet podrían afectar la conexión normal a internet de su computadora portátil personal.

Para revertir los ajustes de Ethernet, repita los pasos 1 a 4. Seleccione el botón **Obtener una dirección IP automáticamente** en la pestaña General del cuadro de diálogo que se muestra en la imagen de la derecha.

Haga clic en OK



## 3-8

### Conexión correcta a CoreLink

#### Paso 5

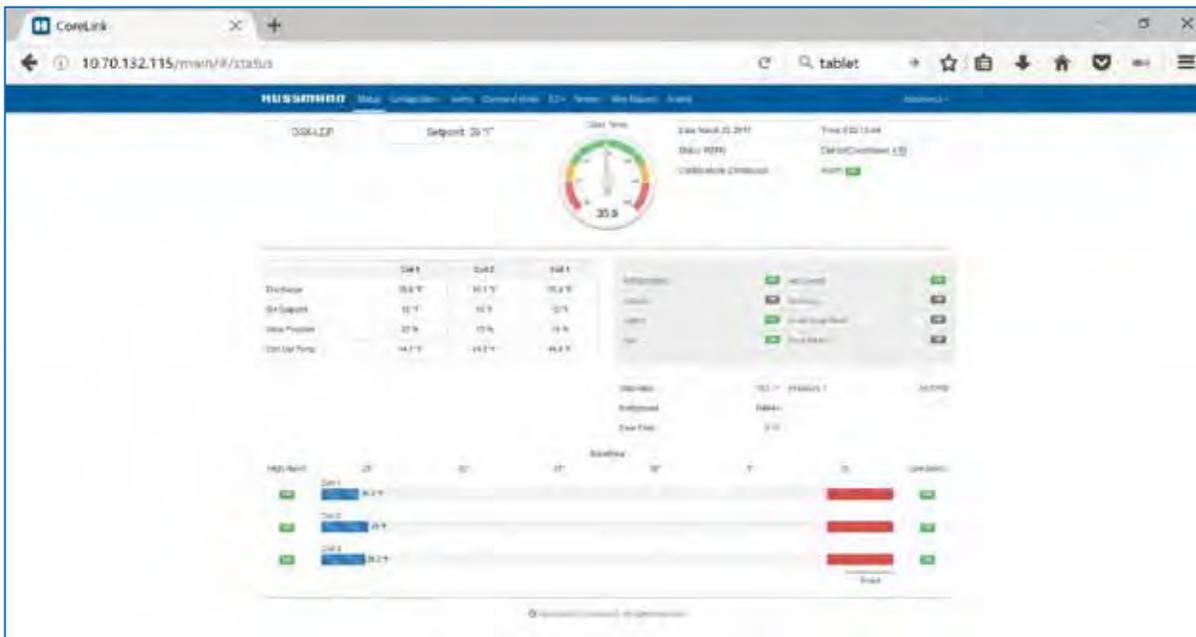
Si se establece una conexión con el controlador del gabinete CoreLink, deberá aparecer una pantalla de inicio de Hussmann. El nombre de usuario y la contraseña distinguen las mayúsculas y minúsculas.

Consulte la página 3-5 para las combinaciones de nombres de usuario/contraseña.

Felicidades, ahora está conectado a CoreLink



Después de iniciar sesión, aparece el tablero de CoreLink.



## Cómo conectarse a un controlador CoreLink

### Red de la tienda personalizada

Cuando visite una tienda, el técnico puede fijarse en los adaptadores USB a Ethernet instalados y conectados al cable Ethernet RJ-45 en los controladores de gabinetes CoreLink. La tienda también tendrá una red de controlador de gabinetes CoreLink personalizada con todos los gabinetes conectados directamente al conmutador ethernet o múltiples conmutadores ethernet. Para acceder a estos controladores, por favor consulte el contratista de servicio de refrigeración, o al Representante Hussmann.

Los técnicos necesitarán obtener detalles de la configuración de red. Es posible que solo se pueda acceder a algunas redes a través de conexión por cable directo y otras pueden tener Wi-Fi disponible en el lugar. Se necesitará el nombre de usuario y la contraseña para establecer una conexión a esta red, al igual que en las instrucciones para puntos de acceso indicadas anteriormente.

Los técnicos también deberán conocer las direcciones IP asignadas a cada circuito de gabinetes. En este caso, cada controlador de gabinetes CoreLink tendrá una única dirección IP asignada. Los técnicos solo podrán acceder a la interfaz de usuario de navegador interna con la dirección IP correcta suministrada.

Una vez conectado a la red, el técnico podrá acceder a cualquiera de los controladores conectados a la red.

## SOLUCIONAR PROBLEMAS COMUNES DE CONEXIÓN

### Borrar el caché

Si se ha modificado la interfaz de usuario web, es posible que necesite limpiar el caché de su navegador para que la interfaz de usuario web funcione correctamente y vea las nuevas actualizaciones. Consulte los pasos en la tabla para borrar el caché.

Si la pantalla de inicio de sesión de CoreLink no aparece después de escribir la dirección web, verifique primero que las conexiones físicas o la conexión inalámbrica sean correctas.

Los navegadores web se actualizan continuamente. La información que figura a continuación es susceptible a cambios. Si tiene dudas, busque instrucciones actualizadas en internet sobre cómo borrar el historial del navegador web que usa.

Navegador web	Borrar el caché del historial web
Google Chrome (Android)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra Chrome.</li> <li>2. En la barra de herramientas de su navegador, elija “Más”.</li> <li>3. Seleccione Historial, y luego seleccione “Borrar datos de navegación”.</li> <li>4. Debajo de “Borrar datos de navegación”, seleccione las casillas de verificación “Cookies y otros datos de sitios” y “Archivos e imágenes almacenados en caché”.</li> <li>5. Use el menú de la parte superior para seleccionar la cantidad de datos que desea borrar.</li> </ol>
Firefox (Mozilla)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Haga clic en el botón del menú, seleccione Historial y luego haga clic en “Borrar el historial reciente”.</li> <li>2. Seleccione qué cantidad del historial desea borrar. Haga clic en el menú desplegable al lado de “Rango de tiempo” para elegir qué cantidad de su historial borrará Firefox.</li> <li>3. Finalmente, haga clic en el botón “Limpiar ahora”.</li> </ol>
Safari (Apple/Mac)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Haga clic en Safari en la parte superior izquierda de su pantalla. En el menú que aparece, haga clic en Preferencias.</li> <li>2. En la ventana que aparece, haga clic en la pestaña Privacidad. Haga clic en el botón “Eliminar todos los datos de los sitios web.”</li> <li>3. Haga clic en “Eliminar ahora” en la ventana emergente que aparece.</li> </ol>
Microsoft Edge (No se recomienda)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra el menú de Configuración. En la esquina superior derecha, verá tres puntos en una línea horizontal.</li> <li>2. Localice “Borrar datos de exploración”.</li> <li>3. Seleccione “Elegir qué borrar”.</li> <li>4. Reinicie el navegador.</li> </ol>
Internet Explorer (No se recomienda)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione Herramientas &gt; Opciones de Internet.</li> <li>2. Haga clic en la pestaña General y luego en el botón Eliminar.</li> <li>3. Asegúrese de desmarcar la casilla “Conservar los datos de sitios web favoritos” y marcar las casillas “Archivos temporales de Internet” y “Cookies” y luego haga clic en Eliminar.</li> </ol>
Safari iPhone de Apple	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inicie la aplicación de Ajustes desde la pantalla de inicio de su iPhone o iPad.</li> <li>2. Desplácese hacia abajo y seleccione Safari.</li> <li>3. Ahora desplácese hasta abajo del todo y elija Avanzado.</li> <li>4. Seleccione “Datos de sitios web”.</li> <li>5. Desplácese nuevamente hasta la parte inferior y seleccione “Eliminar todos los datos de sitios web”.</li> <li>6. Confirme una vez más que desea eliminar todos los datos.</li> </ol>
Chrome (Teléfono Android)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra el navegador de Chrome y seleccione el botón del Menú.</li> <li>2. Seleccione “Configuración” en el menú que aparece.</li> <li>3. Elija “Privacidad” en la sección Avanzada.</li> <li>4. Desplácese hacia abajo y seleccione “Borrar datos de navegación.”</li> <li>5. Asegúrese de que “Caché” y “Cookies y datos de sitios” estén marcados y luego seleccione “Borrar”.</li> </ol>

# REFRIGERACIÓN

## REFRIGERACIÓN

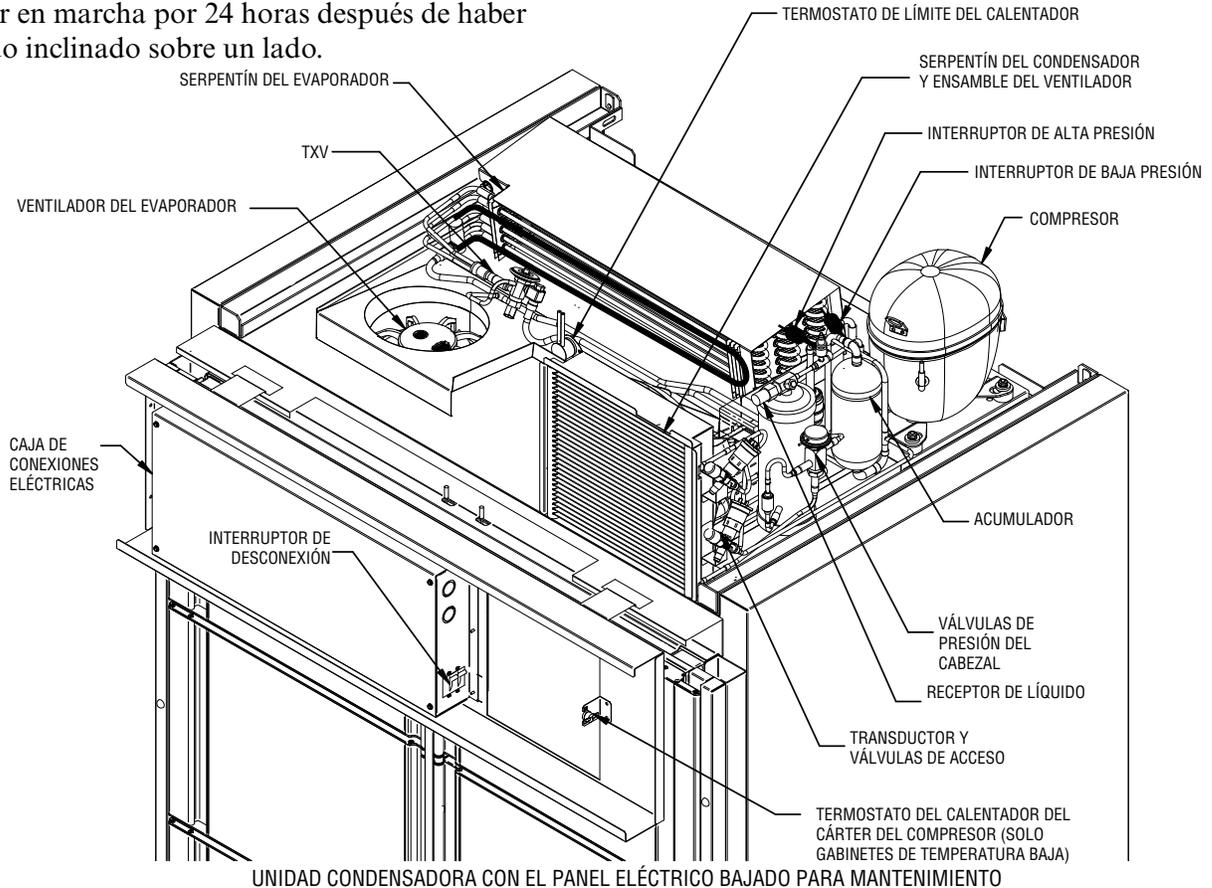
Estos módulos refrigerados autocontenidos tienen condensadores enfriados por aire. El serpentín del evaporador está conectado a un conjunto de unidad condensadora dedicado, ubicado en la parte superior del módulo refrigerado, detrás del panel de ventilación cerrado. Cada módulo refrigerado autocontenido está equipado con su propia unidad condensadora. Los sistemas de refrigeración vienen cargados y sellados de fábrica y pueden usar refrigerantes R404A, R448A, R134a o R513a según la aplicación. Cada módulo refrigerado tiene un controlador electrónico. Todos los modelos tienen compresores. Los sistemas emplean válvulas de expansión y distribuidores para el control de flujo de refrigerante. Consulte la placa con el número de serie del módulo refrigerado para obtener información de carga de refrigerante.

Si el módulo refrigerado se inclinó para ingresarlo a la tienda, el sistema de refrigeración no se puede poner en marcha por 24 horas después de haber estado inclinado sobre un lado.

## ACCESO A LA UNIDAD CONDENSADORA

Las unidades condensadoras se ubican en la parte superior de las taquillas. Las unidades condensadoras tienen una caja de control eléctrica ubicada detrás del panel de ventilación superior. La caja de control electrónica y el panel de cierre del condensador se pueden retirar y colgar de ganchos en el paso de cables para acceder al compartimiento de la unidad condensadora. Además, el toldo superior de cada módulo refrigerado se puede retirar para un mejor acceso a la unidad condensadora.

**⚠ ADVERTENCIA**  
 Abrir la caja de conexiones eléctricas de la unidad condensadora expone al personal a un riesgo eléctrico y solo deberá ser realizado por un técnico de servicio calificado.



## SECUENCIA DE FUNCIONAMIENTO

Los módulos refrigerados tienen una caja de conexiones eléctricas montada en la parte posterior para hacer las conexiones en el local. Los módulos refrigerados y los quioscos de control se conectan en un solo punto por módulo. Algunas conexiones del control se deben hacer en el local desde cada controlador CoreLink al quiosco y desde cada controlador de cerradura de puerta Wago al PLC principal de Wago en el quiosco. Vea la Sección 2 de este manual para más información.

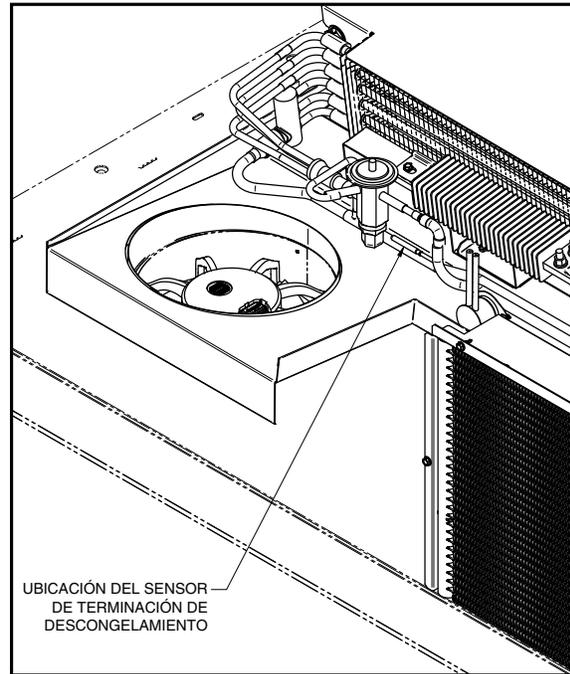
### Compresor

La temperatura es controlada por los ciclos de encendido y apagado del compresor, basándose en la entrada de temperatura de aire de descarga. El sensor de aire de descarga se ubica detrás de un panel de acceso en el módulo refrigerado n.º 1 de cada módulo (compartimiento superior izquierdo). (No empalme el cable del sensor cuando reemplace sensores). El compresor tiene un retraso de 30 segundos en cada arranque para evitar una corriente de arranque excesiva.

La temperatura del aire de descarga para los módulos de temperatura baja viene ajustada de fábrica en -10 °F, en 33 °F para los módulos de temperatura media y en 65 °F para los módulos refrigerados para exteriores de temperatura ambiente. Cada punto de referencia además incluye una temperatura de referencia diferencial que define los puntos de conexión y desconexión del compresor (o el calentador). Los módulos interiores de temperatura ambiente normalmente no están refrigerados.

### DESCONGELAMIENTO

Los descongelamientos se inician por tiempo y se programan con la cantidad adecuada de descongelamientos por día y el ajuste correcto de terminación (temperatura para los módulos de temperatura baja y tiempo para los módulos de temperatura media y ambiente). El tiempo de inicio para el descongelamiento también se programa en los controladores CoreLink. (No empalme el cable del sensor cuando reemplace sensores). El sensor de terminación de descongelamiento se ubica entre el ventilador del evaporador y el serpentín del evaporador.



### MODO DE CALENTAMIENTO PARA BAJA TEMPERATURA AMBIENTE

Los módulos refrigerados para exteriores de temperatura ambiente y temperatura media también incluyen calentadores a fin de controlar la temperatura durante los períodos de clima frío. Los módulos refrigerados se enfriarán hasta la temperatura de referencia del INTERRUPTOR DE CALENTAMIENTO INFERIOR/ACTIVADOR DE LÍNEA en el CoreLink.

Los calentadores se pondrán en funcionamiento y llegarán a la misma temperatura de referencia y diferencial del aire de descarga que en el modo de enfriamiento. La salida del calentador es de pulsos para evitar el sobrecalentamiento de los componentes. Debido a estos pulsos, es posible que no vea inmediatamente un consumo de amperios cuando verifique el consumo de amperios del calentador. El calentador se apagará y encenderá de la misma manera que cuando el compresor funciona en el modo de enfriamiento, hasta que el módulo refrigerado llegue al ajuste del INTERRUPTOR DE ENFRIAMIENTO SUPERIOR/ACTIVADOR DE LÍNEA en el CoreLink, momento en el que volverá a activarse el modo de enfriamiento.

## VENTILADORES DEL EVAPORADOR

El ventilador del evaporador se controla con la salida del CoreLink y está configurado para funcionar en modos específicos, en función de la aplicación. Para los módulos de temperatura baja, los ventiladores del evaporador se encenderán durante la refrigeración y se apagarán durante el descongelamiento y el goteo de descongelamiento (REFRIG. ENCENDIDA/DESCONG. APAGADO). Para los módulos de temperatura ambiente y media, los ventiladores del evaporador funcionarán de modo continuo. El ventilador del evaporador está en la sección superior del módulo refrigerado y se puede acceder para cambiarlo desde dentro del compartimiento de taquillas n.º 1 con un panel extraíble en el techo superior.

## CONDENSADOR Y RETENCIÓN PARA EL INVIERNO

El ventilador del condensador se controla mediante la salida del CoreLink y se configura para funcionar siempre que la salida de refrigeración esté activada. Los ventiladores del condensador de los módulos de temperatura baja se conectan de modo de incluir el uso de un controlador selector de velocidad de los ventiladores (FSS, por sus siglas en inglés) de Hussmann. Por medio de un chip FSS, los ventiladores del condensador de los módulos de temperatura baja se hacen funcionar a 1550 rpm.

Se dispone de chips adicionales si se requiere aumentar la velocidad de los ventiladores debido a requisitos específicos de la instalación. Los ventiladores de condensadores de temperatura ambiente y media no usan controladores FSS; los ventiladores funcionan a la velocidad predeterminada de 1300 rpm.

Los módulos exteriores de temperatura baja y media contienen válvulas de retención para el invierno a fin de mantener una presión de condensación mínima durante los períodos de baja temperatura ambiente. Estas válvulas son Sporlan LAC-4 reguladas a 210 psig (para los modelos que usan R404A y R448A) y 100 psig (para los modelos que usan R134a y R513). Los módulos exteriores de temperatura ambiente y todos los módulos

interiores no incluyen válvulas de control para el invierno.

## CALENTADOR DE LA TRAMPA DE DRENAJE

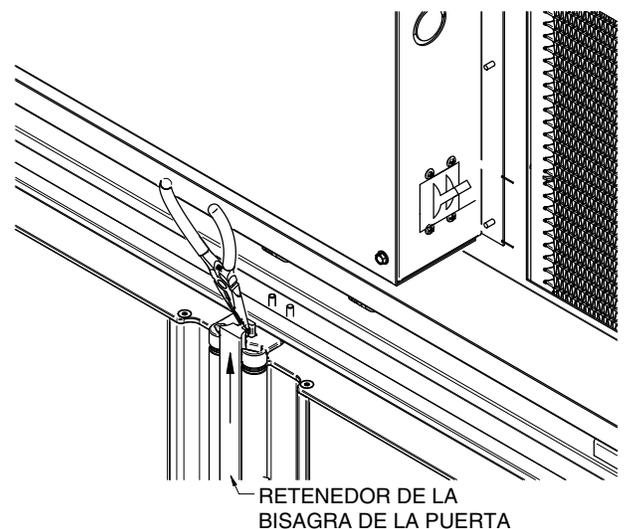
Los módulos refrigerados de temperatura baja incluyen cables calentadores para calentar las charolas del evaporador y las trampas de drenaje. El calentador se controla mediante el relé del CoreLink y se activa durante los ciclos de descongelamiento y de goteo de descongelamiento.

## CALENTADOR DEL CÁRTER

Los compresores están equipados con calentadores del cárter que funcionan cuando el compresor está APAGADO. Los módulos de temperatura baja también incluyen un termostato de control que solo permite que el calentador del cárter funcione a temperaturas ambiente inferiores a 75 °F.

## CALENTADORES ANTICONDENSACIÓN

Los módulos refrigerados tienen un bucle de cable calentador AS instalado detrás de las placas metálicas en cada montante de puerta. Este calentador se controla mediante el controlador CoreLink y emplea un sensor de temperatura del marco ubicado en el montante central entre las dos puertas superiores.



## **4-4**

El CoreLink iniciará el ciclo de los calentadores AS entre una temperatura mínima y máxima, como se haya definido en la pestaña de opciones de configuración de control del calentador AS del CoreLink. Debido a estos pulsos, es posible que no vea inmediatamente un consumo de amperios cuando compruebe el consumo de amperios del calentador AS. Además, si el sensor de temperatura del marco falla, los calentadores funcionarán el 100 % del tiempo por defecto. El sensor se deberá cambiar lo antes posible.

### **SEGURIDADES ADICIONALES**

CoreLink incorpora seguridades adicionales para proteger los módulos refrigerados de fallas críticas. Estas seguridades pueden estar o no instaladas, según el modelo del módulo refrigerado. Las siguientes seguridades protegen al compresor en caso de una pérdida de refrigerante, fallas del ventilador o bloqueos en el condensador.

### **SEGURIDAD DE DESCARGA DEL COMPRESOR**

El controlador indicará una alarma y deshabilitará la salida del compresor hasta que la presión de descarga caiga por debajo del límite. Tenga en cuenta que el interruptor de presión digital es el que controla esta función. El transductor de la presión de descarga solo se usa con fines de diagnóstico de problemas.

### **SEGURIDAD DE SUCCIÓN DEL COMPRESOR**

El controlador deshabilitará la salida del compresor cuando el interruptor de seguridad se active. El compresor reanudará su funcionamiento cuando el interruptor de seguridad se desactive.

Si el interruptor se activa cinco veces en 20 minutos, se iniciará el bloqueo de la presión de succión, lo que requiere una intervención de servicio para hacer un restablecimiento. Tenga presente que el transductor de presión de succión solo se usa con fines de diagnóstico de problemas.

### **SEGURIDADES DE TIEMPOS DE OPERACIÓN DEL COMPRESOR**

Se incorporan seguridades adicionales de tiempos de operación para proteger al compresor. Si se usan, los parámetros para estas seguridades se ajustan en el CoreLink. Esto solo permitirá que el compresor funcione un período de tiempo máximo y luego se apague durante un período de tiempo definido.

Lista de verificación para el arranque del equipo de refrigeración autocontenido Hussmann

\*\*\* Tome en cuenta que el no seguir las indicaciones de arranque de este documento puede invalidar su garantía de fábrica. \*\*\*

Paso	Actividad de arranque	Verifique
1	Localice, lea y conserve el manual de instalación y operación en un lugar seguro para su futura consulta.	<input type="checkbox"/>
2	Confirme que NO haya daños evidentes u ocultos.	<input type="checkbox"/>
3	Nivele el conjunto de taquillas, de un lado al otro y de adelante hacia atrás.	<input type="checkbox"/>
4	Retire todos los soportes de envío, correas del compresor, pernos, etc.	<input type="checkbox"/>
5	La refrigeración debe funcionar en un circuito eléctrico dedicado, sin utilizar extensiones eléctricas.	<input type="checkbox"/>
6	Asegúrese de que se suministran los requisitos eléctricos adecuados para el conjunto de taquillas.	<input type="checkbox"/>
7	Verifique que las conexiones eléctricas realizadas en el local estén apretadas.	<input type="checkbox"/>
8	Verifique que todo el cableado eléctrico esté asegurado y libre de cualquier borde afilado o línea viva.	<input type="checkbox"/>
9	Verifique que la línea de drenaje de condensado cuente con la trampa y la pendiente adecuadas.	<input type="checkbox"/>
10	Verifique que todas las separaciones a los lados y en la parte posterior del conjunto de taquillas sean las requeridas.	<input type="checkbox"/>
11	Verifique que no haya perturbaciones de aire externas. Registros de calefacción y aire, ventiladores y puertas, etc.	<input type="checkbox"/>
<p><b>Informe al propietario u operador que el exhibidor debe funcionar a la temperatura durante 24 horas antes de colocar productos.</b></p>		

Formulario HSCW01 Rev. 30MAY12 N/P 0525209\_B

**LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:**

Hussmann no será responsable por ninguna reparación o reemplazo realizado sin el consentimiento escrito de Hussmann, o cuando el producto se instale o se haga funcionar de una manera que sea contraria a las instrucciones impresas referentes a la instalación y el servicio, incluidas con dicho producto.

## INICIAR LOS MÓDULOS REFRIGERADOS

Mueva el interruptor de desconexión a la posición ON (Encendido). El módulo refrigerado arrancará automáticamente dentro de los 4 minutos. El controlador se encenderá, los ventiladores funcionarán y el compresor arrancará. El módulo refrigerado comenzará a enfriarse.

Cuando el módulo refrigerado esté funcionando, preste atención a cualquier sonido o evento inusual. Algunos ejemplos son: interferencia de las aspas del ventilador del evaporador, interferencia de las aspas del ventilador del condensador, etc. Los compresores deben funcionar de modo continuo en el arranque. Use un amperímetro para controlar la corriente al compresor. Compruebe cada ventilador para asegurarse de que esté funcionando.

## ARRANQUE Y OPERACIÓN

Consulte la Hoja de datos técnicos del módulo refrigerado para conocer los ajustes del refrigerante y los requisitos de descongelamiento. Baje la temperatura de operación de los módulos refrigerados a los valores indicados en la hoja de datos.

Las condiciones ambientales extremas pueden causar condensación en las puertas. Los operadores del área deberán supervisar las condiciones de las puertas y los pisos para garantizar la seguridad de las personas.

<b>LISTA DE VERIFICACIÓN DESPUÉS DE 12 HORAS DEL ARRANQUE</b>
Revise la temperatura de cada módulo refrigerado
Compruebe si hay alguna alarma en el CoreLink
Compruebe si hay agua de descongelamiento en la charola recolectora de condensado
Compruebe que los ventiladores estén funcionando.
Verifique el amperaje del compresor y del calentador de descongelamiento y válidelo con la placa del número de serie del módulo refrigerado.
Compruebe el funcionamiento de la puerta de la taquilla.
Compruebe que se hayan colocado de nuevo correctamente todas las placas de acceso y las cubiertas de los paneles.
Inspeccione para detectar cualquier acumulación de agua que resulte de penetraciones incorrectas o sin sellar donde pasen las líneas eléctricas u otras líneas a través de las paredes aisladas de la sección del evaporador.
Consulte los registros de datos para conocer el funcionamiento y los tiempos de descongelamiento correctos.

## SURTIDO

No debe colocar producto en las taquillas hasta que se hayan verificado todos los controles de refrigeración y los gabinetes de las taquillas tengan la temperatura de operación adecuada.

Las ranuras del aire de descarga (en la parte posterior de cada compartimiento) y las ranuras del aire de retorno (en la parte inferior de cada montante de puerta horizontal) deben permanecer abiertas en todo momento. No permita que se bloqueen estas ranuras para el flujo de aire con productos o paquetes. No use accesorios no autorizados que podrían impedir el funcionamiento correcto del sistema de aire.

Mantenga las puertas cerradas el mayor tiempo posible para evitar la formación de escarcha en el serpentín y el aumento de temperatura en la taquilla.

## VOLÚMENES MÁXIMOS DE LAS TAQUILLAS

No supere las 100 lb (45 kg) por taquilla. Si se exceden los límites de peso máximo de carga, se podrían dañar los estantes, las taquillas y los productos, y se podría crear una situación de riesgo para los clientes y el personal.

## SALIDA DE DESAGÜE Y SELLO DE AGUA

El agua drena por gravedad desde la charola interna del evaporador a través de una trampa de drenaje integrada. La eliminación de condensado ocurre por evaporación mediante el bucle de descarga del compresor en la charola de recolección de condensado. En el arranque, se debe tener la precaución de cebar la trampa integrada para evitar que se infiltre aire durante la puesta en marcha inicial.

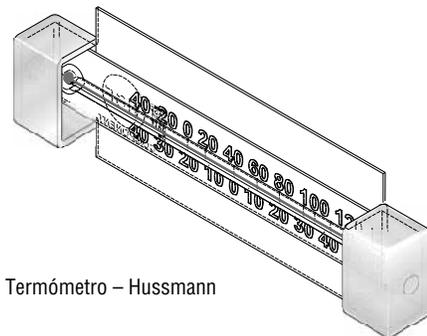
## INSTALACIÓN DEL TERMÓMETRO REQUERIDO POR FDA/NSF

SE REQUIERE UN TERMÓMETRO PARA CADA COMPARTIMIENTO DE PUERTAS DE TAQUILLAS SEGÚN NSF.

Los termómetros de la taquilla se deben instalar en la parte superior interior del gabinete de la taquilla. Estos termómetros son necesarios para la seguridad de los alimentos.

Es posible que este termómetro no se requiera o proporcione en otros países. Consulte los requisitos de los códigos locales.

Este es un termómetro requerido según el código de alimentos NSF-7 y de FDA de EE.UU.



Termómetro – Husmann

Husmann Corporation • 12999 St. Charles Rock Road • Bridgeton, MO 63044-2483  
EE.UU. y Canadá 1-800-922-1919 • México 1-800-890-2900 • www.husmann.com  
© 2013 Husmann Corporation



## ATENCIÓN

¡Compruebe regularmente las temperaturas de los compartimientos de las taquillas! No interrumpa la cadena de frío. Mantenga los productos refrigerados en un refrigerador o congelador antes de colocarlos en la taquilla. Los módulos refrigerados para temperatura media están diseñados para cargarlos únicamente con productos previamente enfriados. Los módulos refrigerados para temperatura baja están diseñados únicamente para cargarlos con productos congelados.

**4-8**

**NOTAS:**

# USO DE LAS TAQUILLAS

## AGREGAR / ELIMINAR USUARIOS DEL PORTAL DE ATENCIÓN AL CLIENTE

El portal de atención al cliente permite que los usuarios vean y administren pedidos, clientes, bases de datos de las taquillas y datos históricos.

También ofrece administración a nivel del usuario para las operaciones de las taquillas, como por ejemplo abrir una sola puerta, abrir todas las puertas, reiniciar la aplicación, etc.

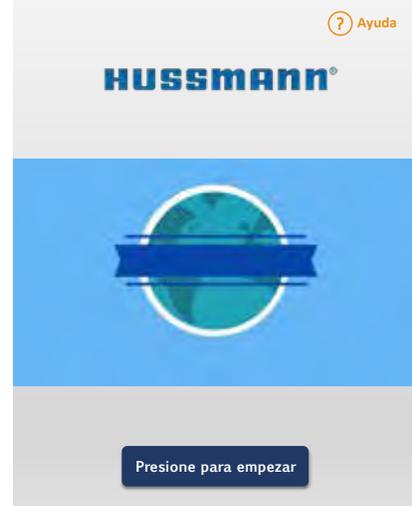
A fin de solicitar el acceso de usuario para los operadores o contratistas, pídale al administrador de su sistema o al dueño de la cuenta que se comunique al siguiente número:

1. Llame a Mighty Oaks al (866) 386-9398  
Opción 1
2. Solicite acceso de usuario a la cuenta que pertenece a su organización. Proporcione los detalles del usuario:
  - a. Dirección de correo electrónico válida
  - b. Nombre y apellido
  - c. Número de teléfono (opcional)
3. Se enviará una notificación con su nuevo nombre de usuario y contraseña.
4. Inicie sesión en su organización de dominio.  
*yourdomainproduction.mightyoaks.com*

## HACER PEDIDOS

Empiece en la pantalla de inicio del quiosco e ingrese el número PIN o escanee un código QR.

1.



2.



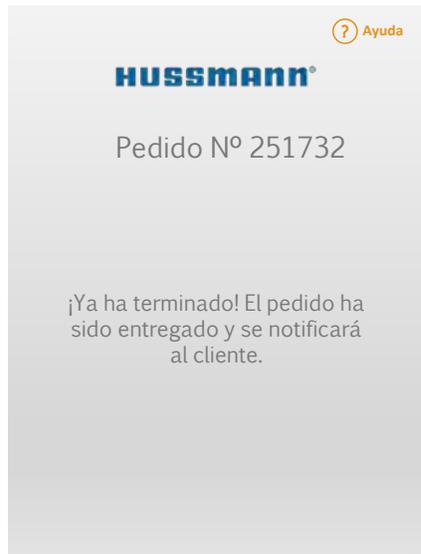
3.



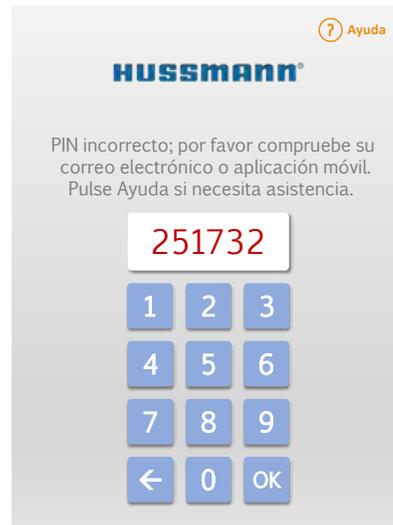
6.



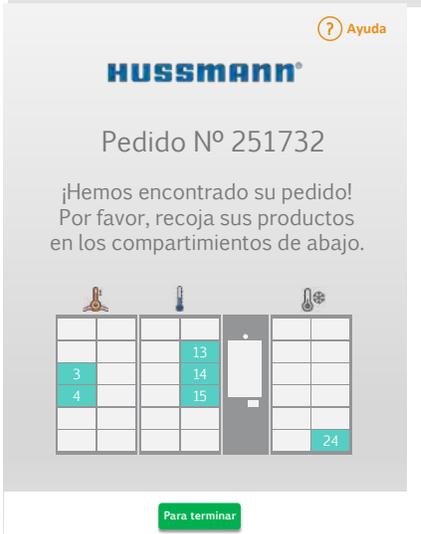
4.



7.



5.



8.



## PROCESO DE RESERVA DE LAS TAQUILLAS SMART EXCHANGE DE HUSSMANN

Inicie sesión en la siguiente URL del portal de atención al cliente, que puede incluirse en la lista de sitios web permitidos. Existen 2 niveles de permisos de usuario: administrador y usuario.



Haga clic en *Dispatch* (despachar) como se muestra debajo: La página mostrará la lista de taquillas. Puede usar la herramienta de búsqueda para buscar taquillas por ID de taquilla. Los campos adicionales son detalles sobre las distintas ID de taquillas.

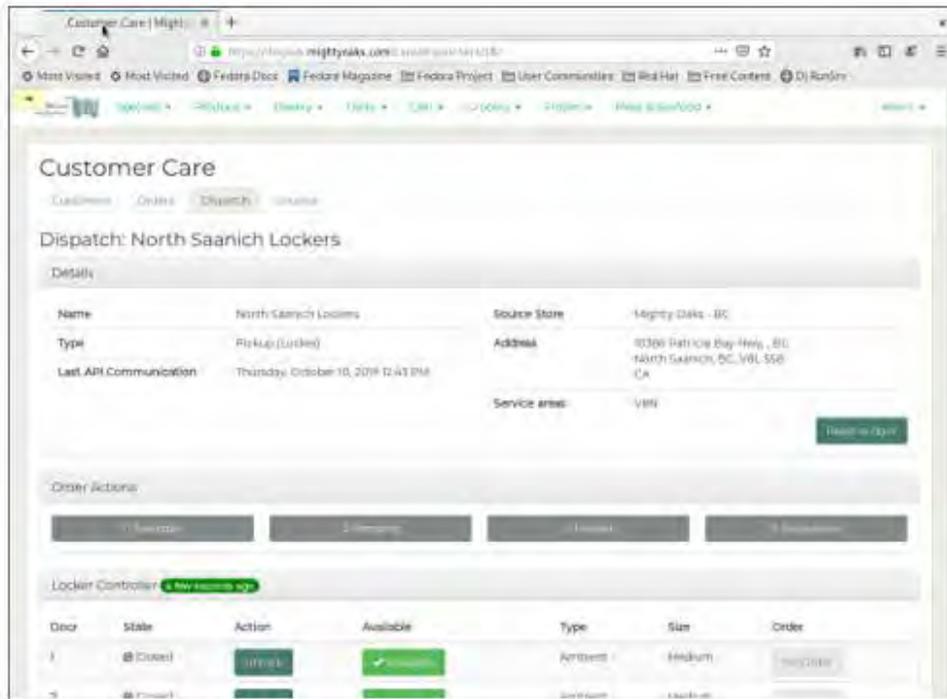
ID	Name	Store	City	Type
2	Vancouver	Mighty Oaks - BC		Truck
3	Saanich Pickup	Mighty Oaks - BC	Saanich	Location
4	Greenville Pickup	Toronto	Victoria	Location
5	North and West Vancouver	Mighty Oaks - BC		Truck
6	Burnaby & New West, Port Moody, Port Coquitlam	Mighty Oaks - BC		Truck
7	Richmond	Mighty Oaks - BC		Truck
8	Rowen Island	Mighty Oaks - BC		Truck
9	Greater Victoria	Mighty Oaks - BC		Truck
11	perth	Fulfillment Store - Mighty Oaks	Ashton	Locker
18	North Saanich Lockers	Mighty Oaks - BC	North saanich	Locker

### AVISO

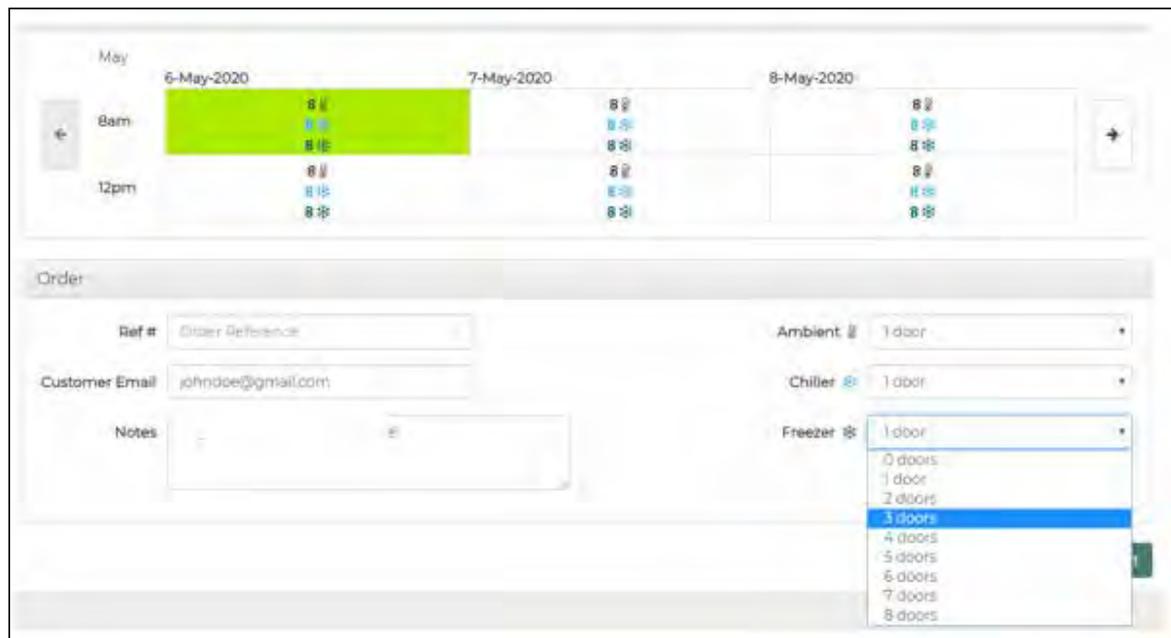
Estas instrucciones están previstas para mostrar la información más actualizada para la fecha en que se publicó este manual. La información incluida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso y variará según los requisitos específicos del cliente. Póngase en contacto con su representante comercial de Hussmann si tiene preguntas.

## 5-4

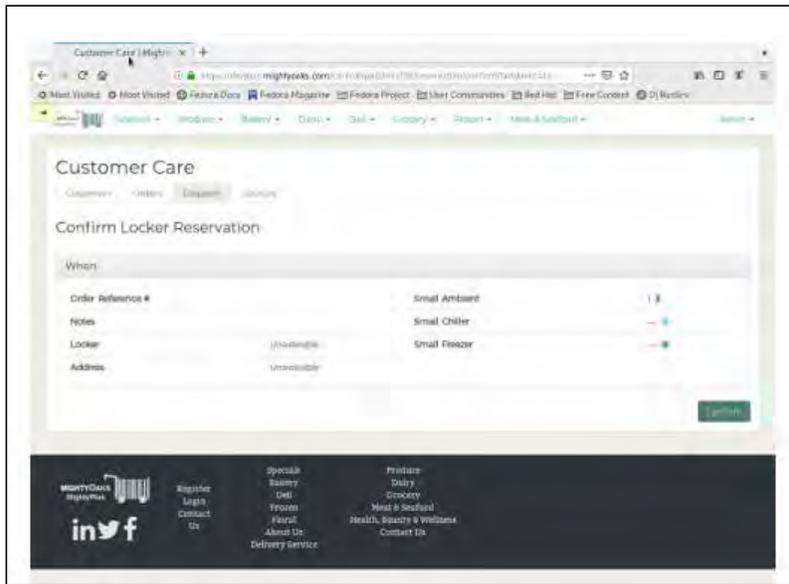
Cada despacho mostrará la lista completa y el estado de la taquilla de un vistazo. Haga clic en “*Reserve Door*” (reservar puerta) para iniciar el proceso de reserva de la taquilla.



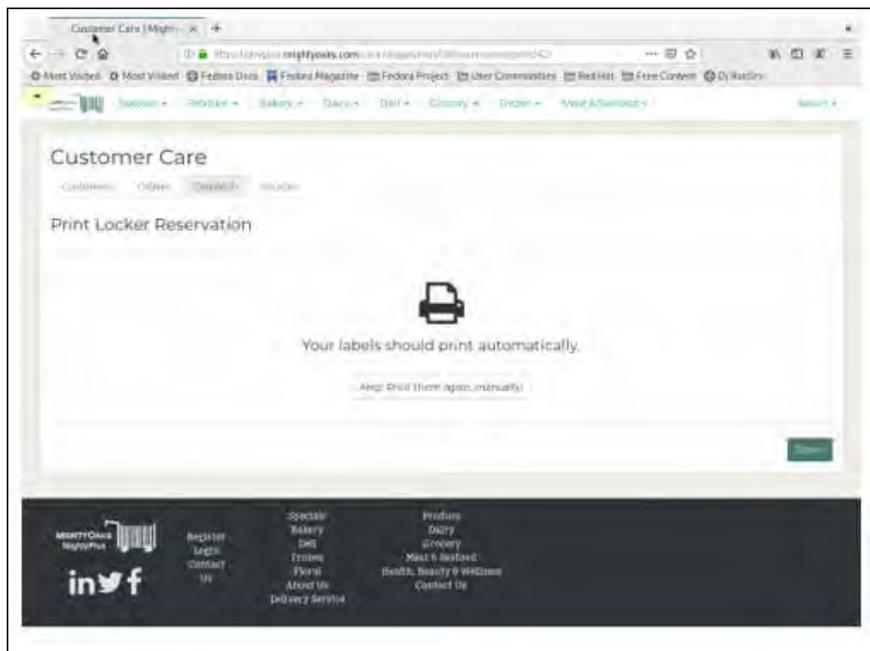
Después de hacer clic en “*Reserve Door*”, aparecerán los siguientes detalles que indicarán las puertas disponibles por zona de temperatura, incluida una franja de tiempo determinada para el momento de recogida. En este punto, seleccione la cantidad adecuada de puertas e incluya cualquier referencia interna (por ej., pedido de e-comercio) en el campo *Ref#* (n.º de ref.), e incluya el correo electrónico para recibir notificaciones de clientes.



Confirme que la reserva se completó haciendo clic en “*Confirm*” (confirmar).



Después de hacer clic en “*Confirm*”, debería aparecer la etiqueta de impresión. Se ofrece la opción de imprimir un recibo de etiqueta vinculado a este pedido. Este paso es opcional y se puede configurar en cualquier momento. Haga clic en “*Done*” (finalizar) para completar el proceso de reserva.



A continuación hay un ejemplo de la confirmación de impresión del proceso de reserva. Se puede conectar a cualquier impresora en la red.



Cuando la reserva se haya completado, el pedido estará disponible en la pestaña *Orders* (Pedidos) con el estado: “Placed” (realizado). Haga clic en el n.º de pedido para mostrar los detalles de ese pedido, así como los PIN generados aleatoriamente, que se asignan para el conductor y el cliente.

Customer Care						
Customers	Orders	Dispatch	Sources	Monitoring		
Orders						
Search Orders						Search
Order	Customer	Source	Dispatch	Status	Payment	Bonus
21500633	Unknown	Hussmannflex		Placed		

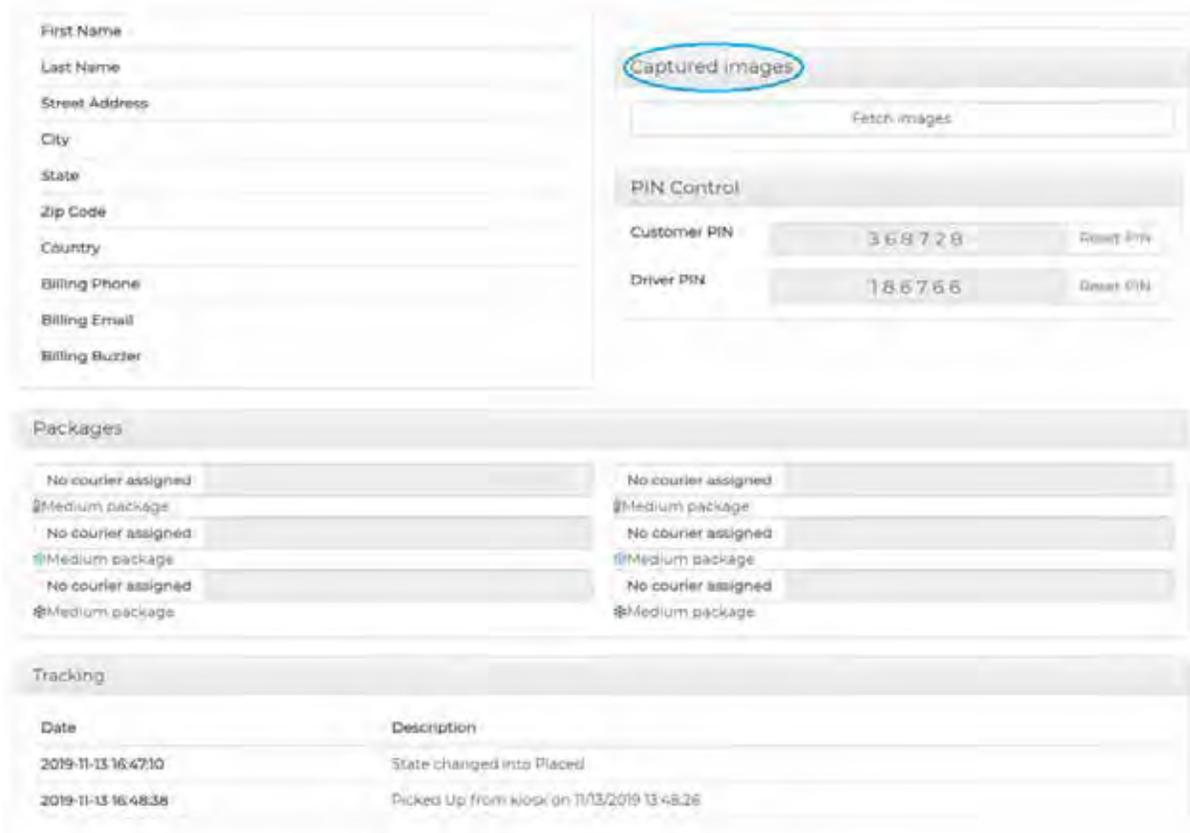
Por defecto, la taquilla Smart Exchange no soporta ni administra ninguna notificación, ni siquiera los PIN/QR para el cliente final o el conductor, pero puede gestionar esta tarea por correo electrónico y SMS si el comercio decide hacerlo.

A continuación se muestran las capturas de pantalla de la notificación por correo electrónico al cliente. Esta notificación se envía cuando el pedido está listo para recogerlo. El correo electrónico brinda información sobre la ubicación de recogida, así como un código QR/PIN para escanear. El ciclo de recogida de la taquilla finalizará cuando el cliente recoja el pedido.



**RECURSOS ADICIONALES**

La siguiente imagen muestra los detalles del pedido realizado, incluidos los detalles del PIN, la información del cliente, la información de seguimiento para las reservas y las capturas de imagen, que descargarán las imágenes tomada cada vez que el usuario de la taquilla ingrese un PIN válido en la terminal a modo de comprobante.



5-8

Street Address

---

City

---

State

---

Zip Code

---

Country

---

Billing Phone

---

Billing Email

---

Billing Buzzer

---



PIN Control

Customer PIN

Driver PIN

Tracking

Date	Description
2020-04-30 15:08:48	State changed into Placed
2020-04-30 15:56:04	Loaded into kiosk on 04/30/2020 12:55:25

Desde la herramienta de administración de taquillas, la cuenta del usuario permite ver y manejar las puertas de las taquillas de manera remota.

- Puerta: Número de puerta. Smart Exchange es modular. Es común aumentar la cantidad de puertas al agregar un módulo.
- Estado: La puerta está abierta o cerrada.
- Acción: Destruya la cerradura mecánica de la puerta y la vuelve a trabar automáticamente después de un tiempo. Tenga en cuenta que la característica de entornado automático de las puertas no requiere empujar la puerta para cerrarla después de abrirla.
- Disponibilidad: Muestra el estado de la puerta para poder aceptar reservas. A menudo se usa para deshabilitar una puerta por mantenimiento (derrame) o funcionamiento defectuoso de la puerta.
- Tipo: Tres temperaturas: ambiente, refrigerador y congelador
- Tamaño: En este momento, solo está disponible el tamaño mediano.
- Pedido: Muestra todos los pedidos vinculados u ocupados en este momento dentro de la puerta.

Door	State	Action	Available	Type	Size	Order
1	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Ambient	Medium	No Order
2	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Ambient	Medium	No Order
3	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Ambient	Medium	No Order
4	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Ambient	Medium	No Order
5	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Ambient	Medium	No Order
6	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Ambient	Medium	Order #1826
7	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Ambient	Medium	No Order
8	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Ambient	Medium	No Order
9	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Fridge	Medium	No Order
10	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Fridge	Medium	No Order
11	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Fridge	Medium	No Order
12	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Fridge	Medium	No Order
13	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Fridge	Medium	No Order
14	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Fridge	Medium	Order #1826
15	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Fridge	Medium	No Order
16	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Fridge	Medium	No Order
17	⊙ Closed	Unlock	✓ Available	Freezer	Medium	No Order

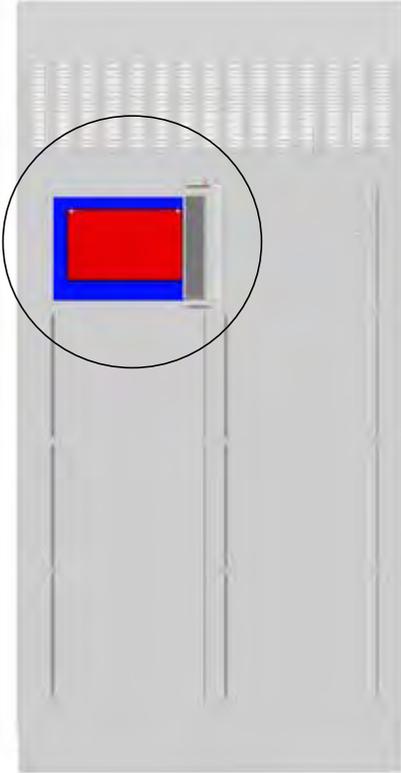
**5-10**

NOTAS:

# MANTENIMIENTO

## ACCESO AL PANEL POSTERIOR

Cada puerta tiene un panel de acceso posterior para la limpieza.



## CUIDADO Y LIMPIEZA

La vida larga y el rendimiento satisfactorio de cualquier producto dependen del cuidado que reciba. Para garantizar una larga vida, una higiene adecuada y costos de mantenimiento al mínimo, estos compartimientos de taquillas deben limpiarse meticulosamente, se deben retirar todos los residuos y los interiores se deben lavar una vez por semana.

### Superficies interiores

Las superficies interiores se pueden limpiar con la mayoría de los detergentes domésticos, limpiadores a base de amoníaco y soluciones desinfectantes, sin dañar la superficie.

### Superficies exteriores

Las superficies exteriores deben limpiarse con un detergente suave y agua tibia para proteger y mantener su acabado atractivo. Nunca use limpiadores abrasivos ni estropajos.

### No use:

- Limpiadores abrasivos ni estropajos, pues deslucirán el acabado.
- Tampoco use limpiadores a base de amoníaco sobre piezas de acrílico.
- Limpiadores a base de solventes, aceites o ácidos en ninguna de las superficies interiores.
- Mangueras de presión de vapor o agua caliente para lavar el interior. Esto destruirá el sellado de las taquillas, provocando fugas y un rendimiento deficiente.

### Haga lo siguiente:

- Retire el producto y todos los desechos sueltos.
- Guarde el producto en un área refrigerada, como un congelador. Retire solo los productos que pueda llevar al congelador de manera oportuna.
- Primero apague la refrigeración y luego desconecte la energía eléctrica.
- Limpie meticulosamente todas las superficies con agua caliente y jabón.

- Limpie y desinfecte los compartimientos de taquillas con frecuencia. Para desinfectarlos, use desinfectantes de la Lista N de la Agencia de Protección Ambiental, soluciones de lejía domésticas diluidas, preparadas conforme a la etiqueta del fabricante para desinfección, o soluciones de alcohol que contengan como mínimo un 70 % de alcohol, y que sean adecuadas para la superficie. Permita que los compartimientos se sequen antes de reanudar las operaciones.
- Después de terminar con la limpieza, encienda la electricidad y el refrigerante del exhibidor.
- Verifique que el exhibidor funcione adecuadamente.

### **LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES DE ACERO INOXIDABLE**

Use materiales de limpieza no abrasivos y siempre pule en la dirección de la textura del acero. Use agua tibia o añada un detergente suave al agua y aplique con un paño. Siempre limpie y seque los rieles después de mojarlos.

Use limpiadores alcalinos con o sin cloro, como limpiadores de ventanas y detergentes suaves. No use limpiadores que contengan sales, ya que pueden ocasionar picaduras y la oxidación del acabado de acero inoxidable. Tampoco use blanqueador.

Limpie con frecuencia para evitar la acumulación de manchas duras y tercas. Puede usar periódicamente una solución para limpiar acero inoxidable con el fin de minimizar los rayones y eliminar las manchas. Enjuague y seque de inmediato después de limpiar. Nunca use ácido clorhídrico (ácido muriático) sobre el acero inoxidable.

### **LIMPIEZA DE LOS SERPENTINES**

#### **NUNCA USE OBJETOS FILOSOS CERCA DE LOS SERPENTINES**

Use un cepillo suave o un cepillo de aspiradora para limpiar los residuos de los serpentines. ¡No perforo los serpentines!

Tampoco doble las aletas. Contacte a un técnico de servicio autorizado si un serpentín está perforado, agrietado o dañado de otra manera.

NO use limpiadores a base de cloro o amoníaco para limpiar los serpentines de aluminio.

El hielo sobre el serpentín o en su interior indica que el ciclo de refrigeración y descongelamiento no funciona adecuadamente. Contacte a un técnico de servicio autorizado para determinar la causa de la formación de hielo y realizar los ajustes necesarios. Para mantener la integridad del producto, mueva todo el producto a un refrigerador hasta que el conjunto de taquillas haya vuelto a temperaturas de funcionamiento normales.

Los serpentines del condensador se deben limpiar por lo menos una vez al mes. Se podría necesitar una limpieza adicional, dependiendo del entorno de operación. Un condensador sucio obstruye el flujo de aire normal a través de los serpentines. El bloqueo del flujo de aire aumenta el consumo de energía y reduce la capacidad del exhibidor para mantener la temperatura de funcionamiento.

Para limpiar los serpentines, utilice una aspiradora con un extensor y un cepillo suave (no metálico) para eliminar la suciedad y los desperdicios. No doble las aletas del serpentín. Cuando limpie cerca de las aletas afiladas de los serpentines y de partículas de suciedad, utilice siempre guantes y gafas de protección.

### **LIMPIEZA DE LA CHAROLA DE RECOLECCIÓN DE CONDENSADO**

La charola de condensado se ubica en la parte superior detrás del serpentín del condensador. La charola de condensado recoge el agua de descongelamiento y permite que se evapore.

Esta charola se debe limpiar periódicamente aspirándola o con agua y jabón. Esta charola se debe inspeccionar y limpiar durante el mismo ciclo que los serpentines de condensación.

#### **⚠️ ADVERTENCIA**

El condensado se evapora de esta charola mediante el calor de las líneas de descarga del compresor que pasan a través de la charola. Se debe tener extremo cuidado al limpiar y dar servicio a la charola de condensado para no dañar estas líneas de refrigerante.

# SERVICIO

## ACCESO A LOS COMPONENTES DEL MÓDULO REFRIGERADO (taquilla para exteriores)

### PASOS:

1. Retire el panel delantero exterior.



2. Retire el panel superior interior.



3. Retire el panel del medio, superior, exterior.



4. Retire el panel posterior, superior, exterior.



5. Retire el panel posterior, superior, exterior.



6. Retire la caja de conexiones eléctricas.



## ACCESO A LOS COMPONENTES DE LA TAQUILLA

(Taquilla para exteriores)

7. Coloque el marco de la caja de conexiones eléctricas en los cortes para servicio.



8. Retire los soportes de sujeción del protector superior.



9. Retire la cubierta delantera del protector superior.



10. Retire el protector superior.



El sistema de refrigeración ahora está abierto para dar servicio.



## ACCESO A LOS COMPONENTES DE LA TAQUILLA

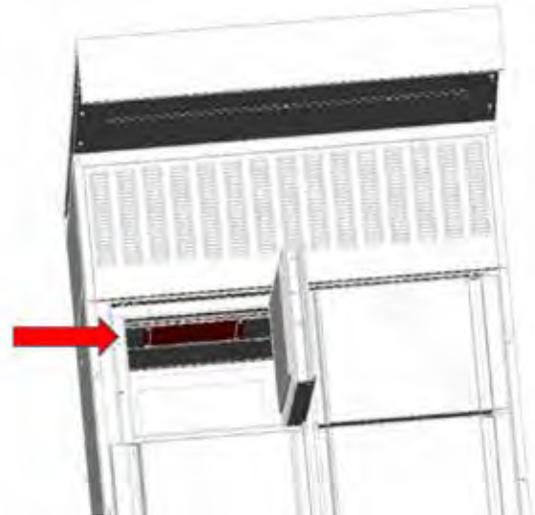
(Taquilla para interiores)

### PASOS:

1. Retire el panel delantero exterior.



2. Siga los pasos 5 a 10 de las instrucciones para los componentes exteriores, que empiezan en la Página 7-1.



## REEMPLAZAR LOS MOTORES Y LAS ASPAS DE LOS VENTILADORES

En caso de que sea necesario dar servicio o reemplazar los motores o las aspas de los ventiladores, verifique que las aspas se reinstalen correctamente.

### Acceso al ventilador:

1. Desconecte la alimentación al conjunto de taquillas.
2. Retire el panel de acceso al ventilador del evaporador.
3. Retire el clip del enchufe y desconecte el ventilador del arnés de cables.
5. Retire los tornillos que sostienen el ensamblaje de motor/soporte al pleno del ventilador y retire el ensamblaje.
6. Vuelva a colocar el ensamblaje de motor/soporte del ventilador y reinstale los tornillos.
7. Vuelva a conectar el ventilador al arnés de cables y reemplace el clip del enchufe.

8. Conecte la energía eléctrica.

9. Verifique que los motores funcionen y que las aspas giren en la dirección correcta.

## ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier tarea de servicio o reparación:

Verifique que todas las piezas de reparación sean modelos idénticos a los que están reemplazando. No sustituya piezas como motores, interruptores, relés, calentadores, compresores, fuentes de alimentación o solenoides.

Use solamente piezas Hussmann aprobadas. Visite el sitio web de piezas de rendimiento de Hussmann.

<https://parts.hussmann.com/>

## REEMPLAZAR LOS CALENTADORES DE DESCONGELAMIENTO ELÉCTRICO para los modelos SLOL y SLIL

El descongelamiento eléctrico requiere un calentador en la parte delantera y posterior del serpentín como se muestra en la Figura 7-1.. Los calentadores se mantienen en su lugar por medio de los soportes de serpentín y/o clips de cables. Para reemplazar el calentador, siga los siguientes pasos:

### Calentadores de descongelamiento delanteros y posteriores

1. Desconecte la alimentación al conjunto de taquillas.
2. Retire la sección del panel del evaporador.
3. Retire el calentador.
4. Instale un calentador nuevo y clips y haga las conexiones eléctricas.
5. Coloque de nuevo la cubierta del serpentín.
6. Conecte la energía eléctrica.
7. Verifique que el calentador funcione correctamente.

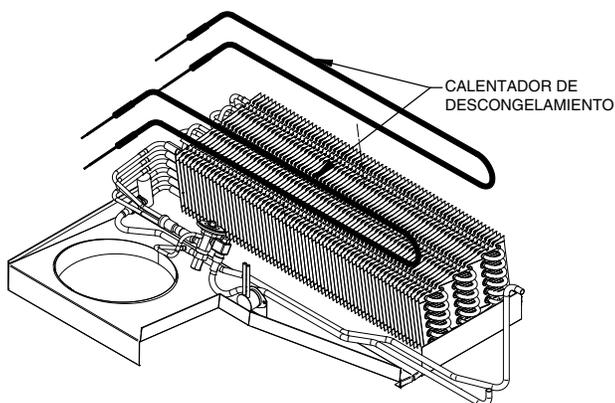


Figura 7-1 Calentadores de descongelamiento delanteros y posteriores

## REEMPLAZAR EL CALENTADOR DE LA CHAROLA DE DRENAJE

Retire el calentador de la charola de drenaje

1. Desconecte la electricidad.
2. Extraiga el calentador de la trampa integrada.
3. Instale un calentador nuevo en la superficie de la charola del evaporador y a través de la trampa de drenaje.
4. Reconecte la electricidad.
5. Verifique que el calentador funcione correctamente.

## REEMPLAZAR LOS COMPARTIMIENTOS DE LOS CALENTADORES ELÉCTRICOS para los modelos SLOM, SLOA.

Los módulos refrigerados para exteriores de temperatura ambiente y temperatura media requieren un calentador en la parte delantera del serpentín, como se muestra. Estos calentadores se sostienen a la charola del evaporador con tornillos.

1. Desconecte la alimentación al conjunto de taquillas.
2. Retire la sección del panel del evaporador
3. Retire el calentador.
4. Instale un calentador nuevo y haga las conexiones eléctricas.
5. Coloque de nuevo la cubierta del serpentín.
6. Conecte la energía eléctrica.
7. Verifique que el calentador funcione correctamente.

## REEMPLAZAR LOS SELLOS DE LAS PUERTAS

Si los sellos de la puerta se desgastan o no funcionan correctamente, reemplácelos por sellos similares.



Figura 7-2  
Sello de la puerta

## VALOR DE AJUSTE DEL CORELINK PARA LOS MÓDULOS REFRIGERADOS (TEMPERATURA AMBIENTE) CONFIGURACIONES DE FÁBRICA

## APÉNDICE

<b>Sistema</b>	Modelo de familia	SLOA8
	Nombre	A determinar
	Dirección IP	A determinar
	Tipo	Taquilla
	Temperatura	F
	Presión	PSI
	Refrigerante	R513A
	Mando de válvula	Ninguno
	Número de zonas	1 zona
	Tipo puerta	Taquilla
<b>Refrigeración</b>		
<b>Modo de control</b>	Modo de control	Estándar
	Punto de referencia	65
	Zona muerta	10
<b>Sensores de temperatura</b>	Control de mezcla	Serpentin 1
	Modo de control de temp.	Distribuida
<b>Seguridades del compresor</b>	Tempo de operación máx. del comp. 1	0
	Enfriamiento superior de taquilla	75
	Calentamiento inferior	55
	Interruptor estacional de taquilla	Habilitar
	Ciclo de trabajo de salida 1 del calentador	50
<b>Compresor</b>		
<b>Protección del comp. principal</b>	Protección principal	Interruptor
	Tempo de bloqueo principal	20
	Umbral de recuento	5
	Retraso de reinicio principal	15
	N.º de reinicios de bloqueo principal	1
<b>Protección del compresor secundario</b>	Protección secundaria	Ninguno
<b>Protección de succión de compresor</b>	Interruptor de presión de succión	Habilitar
<b>Retraso de protección contra fallas de la succión</b>	Tempo de retraso de protección de presión	300
	Recuento de alarma	20
	Seguridades de tiempos de operación del compresor	5
	Modo 1 de tiempo de operación del compresor	Apagado
	Tempo de operación máx. del comp. 1	0
	Retraso de tiempo de encendido mín. del compresor	0
	Retraso de tiempo de apagado máx. del compresor	0
	Tempo de encendido del compresor a prueba de fallas	20
	Tempo de apagado del compresor a prueba de fallas	5

<b>Descongelamiento</b>	Modo de descongelamiento	Ninguno
	Terminación	-
	Sensor de temperatura de terminación	-
	Temperatura de referencia de terminación	-
	Modo de tiempo de descongelamiento	-
	Intervalo de descongelamiento	-
	Hora de inicio de descongelamiento	-
	Descongelamientos por día	-
	Salida de descongelamiento para temperatura doble	-
	Retraso de descongelamiento	-
	Descongelamiento mín.	-
	Descongelamiento máx.	-
	Tempo de ocurrencia	-
	Espera máx.	-
<b>Ventiladores</b>		
<b>Ajustes del ventilador del evaporador</b>	Modo de ventilación	Encendido continuo - Encendido en descongelamiento
	Modo de ventilación para temperatura doble	Encendido continuo - Encendido en descongelamiento
	Operación del ventilador después de descongelamiento	No se usa
<b>Ajustes del ventilador del condensador</b>	Modo de ventilación	Encendido en refrigeración - Apagado en descongelamiento
	Modo de control de presión	Deshabilitar
<b>Alarmas</b>	Temperatura alta	10
	Temperatura baja	10
	Histeresis de alarma	0
	Retraso de alarma	60
	Modo de temperatura doble	Apagado
	Opciones de alarma	Reactiva
<b>Ajustes de alarma de temperatura del marco</b>	Temperatura alta del marco	90
	Temperatura baja del marco	40
	Histeresis	0
	Retraso	30
<b>Control anticongelación</b>	Tipo de control DASH	Control estándar
	Punto de referencia de rocio	50
	Banda prop. de rocio	18
	Salida máx.	60
	Salida mín.	0

<b>Entrada digital</b>	Configuración del relé	Polaridad
	DIC01 (Clavija 20)	Abierto
	DIC02 (Clavija 21)	Abierto
	DIC03 (Clavija 22)	Abierto
	DIC04 (Clavija 23)	Abierto
	DIC05 (Clavija 24)	Abierto
	DIC06 (Clavija 25)	Abierto
	DIC07 (Clavija 26)	Abierto
	DIC08 (Clavija 27)	Abierto
	DIC09 (Clavija 28)	Abierto
	DIC10 (Clavija 29)	Cerrado
	DIC11 (Clavija 30)	Cerrado
<b>Salida digital</b>	Configuración	Polaridad
	RLC01 (Clavija 42)	Cerrado
	RLC02 (Clavija 43)	Cerrado
	RLC03 (Clavija 44)	Cerrado
	RLC04 (Clavija 45)	Cerrado
	RLC05 (Clavija 46)	Abierto
	RLC06 (Clavija 49)	Cerrado
	RLC07 (Clavija 50)	Abierto
	RLC08 (Clavija 51)	Abierto
<b>Entrada analógica</b>	Configuración	Desviación
	ALC01 (Clavija 2)	0
	ALC02 (Clavija 3)	0
	ALC03 (Clavija 4)	0
	ALC04 (Clavija 40)	0
	ALC05 (Clavija 11)	0
	ALC06 (Clavija 12)	0
<b>Salida analógica</b>	Configuración	Tipo
	AOC01 (Clavija 7)	0.10V
	AOC02 (Clavija 8)	0.10V
	AOC03 (Clavija 15)	No se usa
	AOC04 (Clavija 16)	No se usa
<b>HSV020</b>	Valor de la sonda a 4 mA o 0 V	0
	Valor de la sonda a 20 mA o 5 V	500
<b>HSV030</b>	Valor de la sonda a 4 mA o 0 V	0
	Valor de la sonda a 20 mA o 5 V	500

**VALOR DE AJUSTE DEL CORELINK PARA LOS MÓDULOS REFRIGERADOS  
(TEMPERATURA MEDIA)  
CONFIGURACIONES DE FÁBRICA**

CoreLink  
Nombre del archivo: SLOM8\_RS13a  
Fecha: 22 de julio de 2020  
Modelo: XPG208D

Modelo de familia	SLOM8	Modelo de configuración	Descripción	Valor de fábrica	Unidad
Nombre	A determinar				
Dirección IP	A determinar				
Tipo	Taquilla				
Temperatura	°F				
Presión	PSI				
Refrigerante	R513A				
Mando de válvula	Ninguno				
Número de zonas	1 zona				
Tipo puerta	Taquilla				
<b>Refrigeración</b>					
<b>Modo de control</b>					
Modo de control	Estándar				
Punto de referencia	33				
Zona muerta	5				
<b>Sensores de temperatura</b>					
Control de mezcla	Serpentín 1				
Modo de control de temp.	Distribuida				
<b>Seguridades del compresor</b>					
Tempo de operación máx. del comp. 1	0				
<b>Taquilla</b>					
Enfriamiento superior de taquilla	40				
Calentamiento inferior	28				
Interruptor estacional de taquilla	Habilitar				
Ciclo de trabajo de salida 1 del calentador	50				
<b>Compresor</b>					
Protección principal	Interruptor				
Protección principal	Interruptor				
Tempo de bloqueo principal	20				
Umbral de recuento	5				
Retraso de reinicio principal	15				
Nº de reinicios de bloqueo principal	1				
<b>Protección del compresor secundario</b>					
Protección secundaria	Ninguno				
<b>Protección de succión del compresor</b>					
Interruptor de presión de succión	Habilitar				
<b>Retraso de protección contra fallas de la succión</b>					
Tempo de retraso del interruptor de presión	300				
Recuento de alarma	20				
Retraso de alarma	5				
<b>Seguridades de tiempos de operación del compresor</b>					
Modo 1 de tiempo de operación del compresor	Apagado				
Tempo 1 de tiempo de operación máx. del comp. 1	0				
Retraso de tiempo de encendido mín. del compresor	0				
Retraso de tiempo de apagado máx. del compresor	0				
Tempo de encendido del compresor a prueba de fallas	20				
Tempo de apagado del compresor a prueba de fallas	5				
<b>Descongelamiento</b>					
Modo de descongelamiento	Descongelamiento fuera del ciclo				
Sensor de temperatura de terminación	Terminación				
Temperatura de referencia de terminación	-				
Modo de tiempo de descongelamiento	Hora de inicio específica				
Intervalo de descongelamiento	6				
Hora de inicio de descongelamiento	10:00 a.m.				
Descongelamientos por día	4				
Salida de descongelamiento para temperatura doble	Deshabilitar				
Retraso de descongelamiento	-				
Descongelamiento mín.	-				
Descongelamiento máx.	35				
Tiempo de escurrimiento	-				
Espera máx.	-				
<b>Ventiladores</b>					
<b>Ajustes del ventilador del evaporador</b>					
Modo de ventilación	Encendido en refriger. - Encendido en descongelamiento				
Modo de ventilación para temperatura doble	Encendido en refriger. - Encendido en descongelamiento				
Operación del ventilador después del descongelamiento	No se usa				
<b>Ajustes del ventilador del condensador</b>					
Modo de ventilación	Encendido en refrigeración - Apagado en descongelamiento				
Modo de control de presión	Deshabilitar				
<b>Alarmas</b>					
Temperatura alta	10				
Temperatura baja	10				
Histerésis de alarma	0				
Retraso de alarma	60				
Modo de temperatura doble	Apagado				
Opciones de alarma	Relativa				
<b>Ajustes de alarma de temperatura del marco</b>					
Temperatura alta del marco	90				
Temperatura baja del marco	40				
Retraso	30				
<b>Control anticondensación</b>					
Tipo de control DASH	Control estándar				
Punto de referencia de ruido	50				
Barada prop. de ruido	18				
Salida máx.	60				
Salida mín.	0				

Entrada digital	Configuración de fábrica	Polaridad
DIC01 (Cavija 20)	No se usa	Abierto
DIC02 (Cavija 21)	No se usa	Abierto
DIC03 (Cavija 22)	No se usa	Abierto
DIC04 (Cavija 23)	No se usa	Abierto
DIC05 (Cavija 24)	No se usa	Abierto
DIC06 (Cavija 25)	No se usa	Abierto
DIC07 (Cavija 26)	No se usa	Abierto
DIC08 (Cavija 27)	No se usa	Abierto
DIC09 (Cavija 28)	No se usa	Abierto
DIC10 (Cavija 29)	Interruptor de seguridad 1 de succión del comp.	Cerrado
DIC11 (Cavija 30)	Interruptor de seguridad 1 de descarga del comp.	Cerrado
<b>Salida digital</b>	<b>Configuración</b>	<b>Polaridad</b>
RLC01 (Cavija 42)	No se usa	Cerrado
RLC02 (Cavija 43)	Ventilador del cond.	Cerrado
RLC03 (Cavija 44)	Ventilador del evap.	Cerrado
RLC04 (Cavija 45)	No se usa	Cerrado
RLC05 (Cavija 46)	No se usa	Abierto
RLC06 (Cavija 49)	Refrigeración 1	Cerrado
RLC07 (Cavija 50)	No se usa	Abierto
RLC08 (Cavija 51)	No se usa	Abierto
<b>Entrada analógica</b>	<b>Configuración</b>	<b>Desviación</b>
ALC01 (Cavija 2)	Aire de descarga 1	0
ALC02 (Cavija 3)	Terminación de descongelamiento 1	0
ALC03 (Cavija 4)	Presión de desc. del comp. 1	0
ALC04 (Cavija 10)	Sensor de salida del condensador	0
ALC05 (Cavija 11)	Temperatura del marco	0
ALC06 (Cavija 12)	Presión de succión del compresor	0
<b>Salida analógica</b>	<b>Configuración</b>	<b>Tipo</b>
AOC01 (Cavija 7)	Calentador 1	0..10V
AOC02 (Cavija 8)	Anticondensación	0..10V
AOC03 (Cavija 15)	No se usa	
AOC04 (Cavija 16)	No se usa	
<b>HSV020</b>		
	Vaibr de la sonda a 4 mA o 0 V	
	Vaibr de la sonda a 20 mA o 5 V	
<b>HSV030</b>		
	Vaibr de la sonda a 4 mA o 0 V	
	Vaibr de la sonda a 20 mA o 5 V	

# VALOR DE AJUSTE DEL CORELINK PARA LOS MÓDULOS REFRIGERADOS (TEMPERATURA BAJA) CONFIGURACIONES DE FÁBRICA

APÉNDICE

CoreLink  
Nombre del archivo: SIOI2\_R445a  
Fecha: 22 de julio de 2020  
Modelo: XF-G208D  
Número de pieza: 3130995  
Nota: Los cambios de software realmente ocurren. Por favor, verifique que los parámetros estén actualizados

Sistema	Modelo de familia	SIOI2
	Nombre	A determinar
	Dirección IP	A determinar
	Taquilla	Taquilla
	Temperatura	°F
	Presión	PSI
	Refrigerante	R448A
	Válvula	Ninguno
	Número de zonas	1 zona
	Tipo puerta	Taquilla
Refrigeración		
Modo de control	Modo de control	Estándar
	Punto de referencia	-10
	Zona muerta	8
Sensores de temperatura	Control de mezcla	Serpentín 1
	Modo de control de temp.	Distribuida
Seguridad del compresor	Modo de operación máx. del comp. 1	0
	Enfriamiento superior de taquilla	2
	Calentamiento inferior	40
	Interruptor estacional de taquilla	Habilitar
	Ciclo de trabajo de salida 1 del calentador	40
Compresor		
Protección del comp. principal	Protección principal	Interruptor
	Tiempo de bloqueo principal	20
	Umbral de recuento	5
	Retraso de reinicio principal	15
	N.º de reinicios de bloqueo principal	1
Protección del compresor secundario	Protección secundaria	Ninguno
Protección de succión del compresor	Interruptor de presión de succión	Habilitar
Retraso de protección contra fallos de la succión	Tiempo de retraso del interruptor de presión	300
	Recuento de alarma	5
Seguridades de tiempos de operación del compresor	Modo 1 de tiempo de operación del compresor	Apagado
	Tiempo de operación máx. del comp. 1	0
	Retraso de tiempo de apagado máx. del compresor	0
	Tiempo de encendido del compresor a prueba de fallos	20
	Tiempo de apagado del compresor a prueba de fallos	5

Descongelamiento	Modo de descongelamiento	Eléctrico
	Terminación	Temp.
	Sensor de temperatura de terminación	Terminación de descongelamiento
	Temperatura de referencia de terminación	36
	Modo de tiempo de descongelamiento	Hora de inicio específica
	Intervalo de descongelamiento	12
	Hora de inicio de descongelamiento	10:00 a.m.
	Descongelamientos por día	2
	Salida de descongelamiento para temperatura doble	Dech. habilitar
	Retraso de descongelamiento	1
	Descongelamiento mín.	15
	Descongelamiento máx.	60
	Tiempo de escurecimiento	15
	Espera máx.	1
Ventiladores		
Ajustes del ventilador del evaporador	Modo de ventilación	Encendido en refrigeración - Apagado en descongelamiento
	Modo de ventilación para temperatura doble	Encendido en refrigeración - Apagado en descongelamiento
	Operación del ventilador después del descongelamiento	No se usa
Ajustes del ventilador del condensador	Modo de ventilación	Encendido en refrigeración - Apagado en descongelamiento
	Modo de control de presión	Des. habilitar
Alarmas		
	Temperatura alta	15
	Temperatura baja	10
	Histerésis de alarma	0
	Retraso de alarma	60
	Opciones de alarma	Apagado
Ajustes de alarma de temperatura del marco	Modo de temperatura doble	Rebaba
	Temperatura alta del marco	50
	Temperatura baja del marco	40
	Histerésis	0
	Retraso	30
Control anticondensación	Tipo de control DA5H	Control estándar
	Punto de referencia de rotó	50
	Banda prop. de rotó	18
	Salida máx.	100
	Salida mín.	15

Entrada digital	Configuración del relé	Polaridad
DI01 (Clavija 20)	No se usa	Abierto
DI02 (Clavija 21)	No se usa	Abierto
DI03 (Clavija 22)	No se usa	Abierto
DI04 (Clavija 23)	No se usa	Abierto
DI05 (Clavija 24)	No se usa	Abierto
DI06 (Clavija 25)	No se usa	Abierto
DI07 (Clavija 26)	No se usa	Abierto
DI08 (Clavija 27)	No se usa	Abierto
DI09 (Clavija 28)	No se usa	Abierto
DI00 (Clavija 29)	Interruptor de seguridad 1 de succión del comp.	Cerrado
DI01 (Clavija 30)	Interruptor de seguridad 1 de descarga del comp.	Cerrado
Salida digital	Configuración	Polaridad
RL01 (Clavija 42)	No se usa	Abierto
RL02 (Clavija 43)	Ventilador del cond.	Cerrado
RL03 (Clavija 44)	Ventilador del evap.	Cerrado
RL04 (Clavija 45)	Calentador de la charola de drenaje	Cerrado
RL05 (Clavija 46)	No se usa	Abierto
RL06 (Clavija 49)	Refrigeración	Cerrado
RL07 (Clavija 50)	No se usa	Abierto
RL08 (Clavija 51)	No se usa	Abierto
Entrada analógica	Configuración	Designación
AL001 (Clavija 2)	Aire de descarga 1	0
AL002 (Clavija 3)	Terminación del descongelamiento	0
AL003 (Clavija 4)	Presión de desc. del comp. 1	0
AL004 (Clavija 10)	Sensor de salida del condensador	0
AL005 (Clavija 11)	Temperatura del marco	0
AL006 (Clavija 12)	Presión de succión del compresor	0
Salida analógica	Configuración	Tipo
AOC01 (Clavija 7)	Calentador 1	0.10V
AOC02 (Clavija 8)	Anticondensación	0.10V
AOC03 (Clavija 15)	No se usa	
AOC04 (Clavija 16)	No se usa	
HSV020	Valor de la sonda a 4 mA o 0 V	
	Valor de la sonda a 20 mA o 5 V	
HSV030	Valor de la sonda a 4 mA o 0 V	
	Valor de la sonda a 20 mA o 5 V	

**RESISTENCIA Y PRESIÓN DEL SENSOR**

**Resistencia del sensor**

NTC

Sensor de temperatura 10K

Temperatura (° F)	Temperatura (° C)	Resistencia $\Omega$
-40	-40	33.6450
-30	-34	23.4170
-20	-29	165210
-10	-23	11.8060
0	-18	85399
10	-12	62493
20	-7	46235
30	-1	34565
40	4	26100
50	10	19899
60	16	15311
70	21	11883
80	27	9299
90	32	7334
100	38	5828
110	43	4664
120	49	3758
130	54	3048
140	60	2488
150	66	2042
160	71	1686
170	77	1400
180	82	1169
190	88	981
<b>200</b>	<b>93</b>	<b>827</b>

**Sensor de presión**

0-5 V

Sensor de presión

Volios	0-150 PSI	0-200 PSI	0-300 PSI	0-500 PSI	0-650 PSI
0	0	0	0	0	0
0.2	6	8	12	20	26
0.4	12	16	24	40	52
0.6	18	24	36	60	78
0.8	24	32	48	80	104
1	30	40	60	100	130
1.2	36	48	72	120	156
1.4	42	56	84	140	182
1.6	48	64	96	160	208
1.8	54	72	108	180	234
2	60	80	120	200	260
2.2	66	88	132	220	286
2.4	72	96	144	240	312
2.6	78	104	156	260	338
2.8	84	112	168	280	364
3	90	120	180	300	390
3.2	96	128	192	320	416
3.4	102	136	204	340	442
3.6	108	144	216	360	468
3.8	114	152	228	380	494
4	120	160	240	400	520
4.2	126	168	252	420	546
4.4	132	176	264	440	572
4.6	138	184	276	460	598
4.8	144	192	288	480	624
<b>5</b>	<b>150</b>	<b>200</b>	<b>300</b>	<b>500</b>	<b>650</b>

# **HUSSmann<sup>®</sup>**

Para obtener información acerca de la garantía u otro tipo de apoyo, contacte a su representante de Hussmann.

Incluya el modelo y el número de serie del producto.

Hussmann Corporation, Corporativo: Bridgeton, Missouri, EE.UU.

**Husmann Corporation**  
12999 St. Charles Rock Road  
Bridgeton, MO 63044-2483  
[www.husmann.com](http://www.husmann.com)